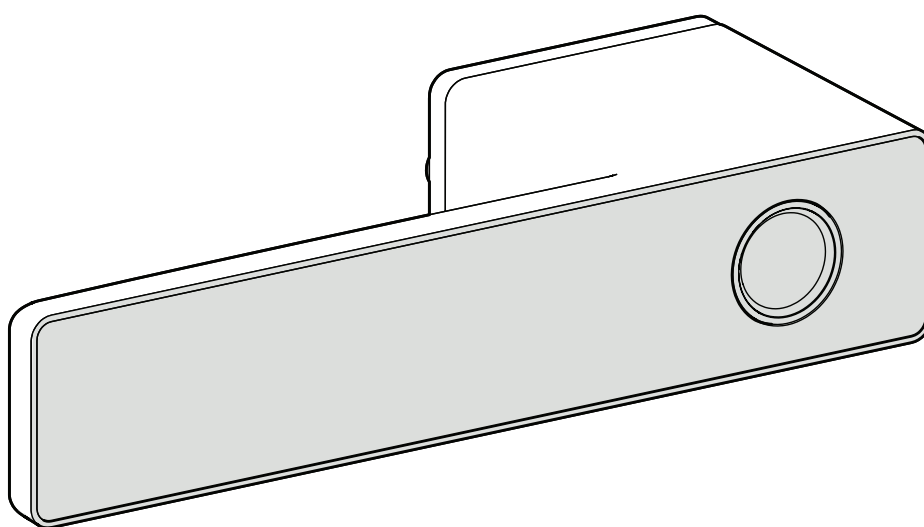




INSTRUKCJA MONTAŻU I OBSŁUGI

strona 2

INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS

page 27

INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE ȘI UTILIZARE

pagina 52

TOCCO

Klamka elektroniczna Electronic door handle Mâner electronic

1. OPIS PRODUKTU

2. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

3. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

4. BUDOWA KLAMKI

- PRZYCISK RESET / PRZYWRACANIE USTAWIEŃ FABRYCZNYCH
- AWARYJNE OTWIERANIE ZAMKA ZA POMOCĄ KLUCZA
- OTWIERANIE /ZAMYKANIE ZAMKA ZA POMOCĄ CZYTNIKA BIOMETRYCZNEGO
- OTWIERANIE ZAMKA ZA POMOCĄ APLIKACJI MOBILNEJ TTLOCK
- ŁADOWANIE BATERII

5. MONTAŻ KLAMKI

6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW – PYTANIA I ODPOWIEDZI

7. APLIKACJA TTLOCK

- REJESTRACJA I LOGOWANIE
- POŁĄCZENIE ZAMKA Z APLIKACJĄ TTLOCK
- EKRAN APLIKACJI / FUNKCJE ZAMKA
- BRAMKA (GATEWAY)

8. UTYLIZACJA

9. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

INSTRUKCJA MONTAŻU I OBSŁUGI KLAMKI ELEKTRONICZNEJ TOCCO

SZANOWNI PAŃSTWO,

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Prosimy o zapoznanie się z warunkami gwarancji, z informacjami dotyczącymi poprawnego montażu przed rozpoczęciem instalacji, a także z poradami w zakresie użytkowania produktu. Wierzymy, że dzięki temu wybrany produkt będzie służył długie lata.

Zespół Kuchinox.

INFORMACJE O PRODUKCIE

1. Zamieszczone w instrukcji schematy i rysunki są uproszczone i zawierają jedynie szczegóły niezbędne do prawidłowego montażu produktu.
2. Należy sprawdzić kompletność i jakość powierzchni zewnętrznych produktu niezwłocznie po zakupie.
W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek braków, wad czy uszkodzeń, nie należy go montować. Należy zapoznać się z kartą gwarancyjną i postępować zgodnie z jej zaleceniami.
3. Szczegóły dotyczące gwarancji znajdują się na stronie www.kuchinox.pl

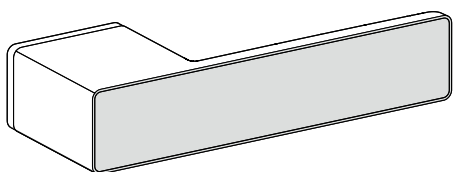
1. OPIS PRODUKTU

TOCCO to nowoczesna klamka z wbudowanym zamkiem biometrycznym, zapewniająca wygodę i bezpieczeństwo bez użycia tradycyjnego klucza. Dzięki kompatybilności z aplikacją TTLock użytkownicy mogą zarządzać dostępem, dodawać odciski palców oraz sterować zamkiem zdalnie za pomocą smartfona. Smukła konstrukcja oraz regulowany system montażowy sprawiają, że klamka pasuje do większości drzwi i umożliwia łatwą instalację.

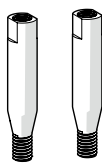
2. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Nazwa produktu	Klamka TOCCO
Opcje odblokowywania	Bluetooth / WiFi APP Access, Odcisk palca (zamek biometryczny), klucz
Liczba odcisków palców	100
Materiał	korpus zamka ze stopu cynku aluminium
Kolor	czarny, szary, biały
Wymiary klamki (x1)	33mm x 60mm x 157mm
Waga klamki (x1)	230 gram
Zasilanie	wbudowana bateria litowa-jonowa 3,7 V(niewymienna)
Ładowanie baterii	USB-C
Temperatura pracy	od - 25°C do +70°C
Połączenie bezprzewodowe	Bluetooth
Mobilna aplikacja sterująca	Android / iOS TTLock™

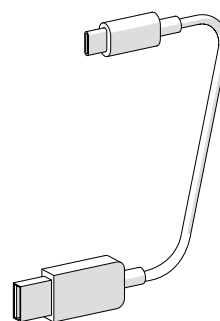
3. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA



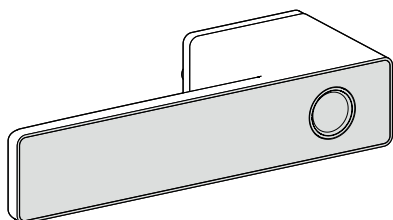
Klamka wewnętrzna



Tuleje z gwintem



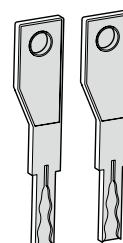
Kabel
USB-C / USB-A



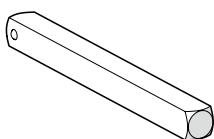
Klamka zewnętrzna z
zamkiem biometrycznym



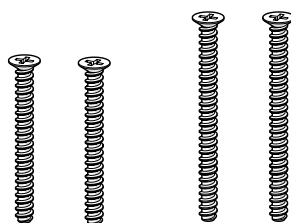
Szpilka



Klucze



Trzpień zamka

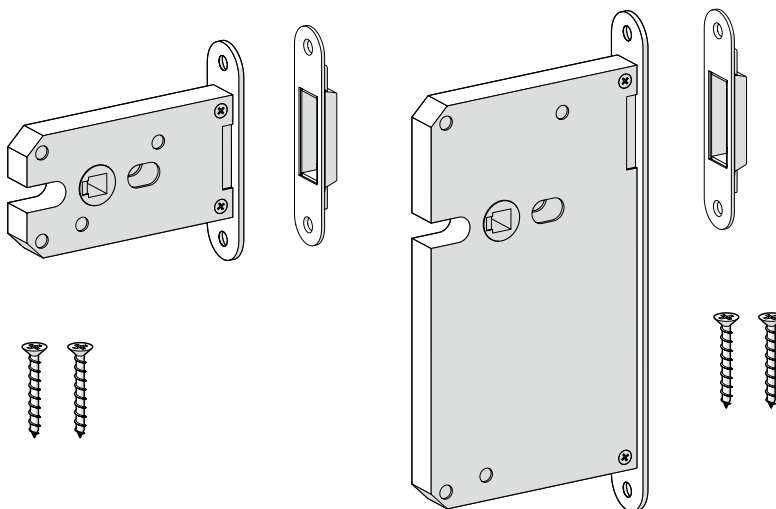


Śruby M5x30
M5x40

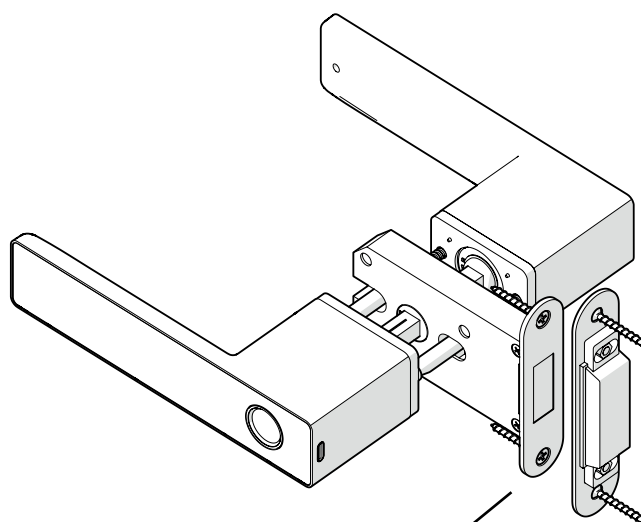
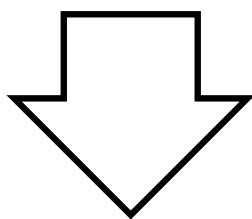
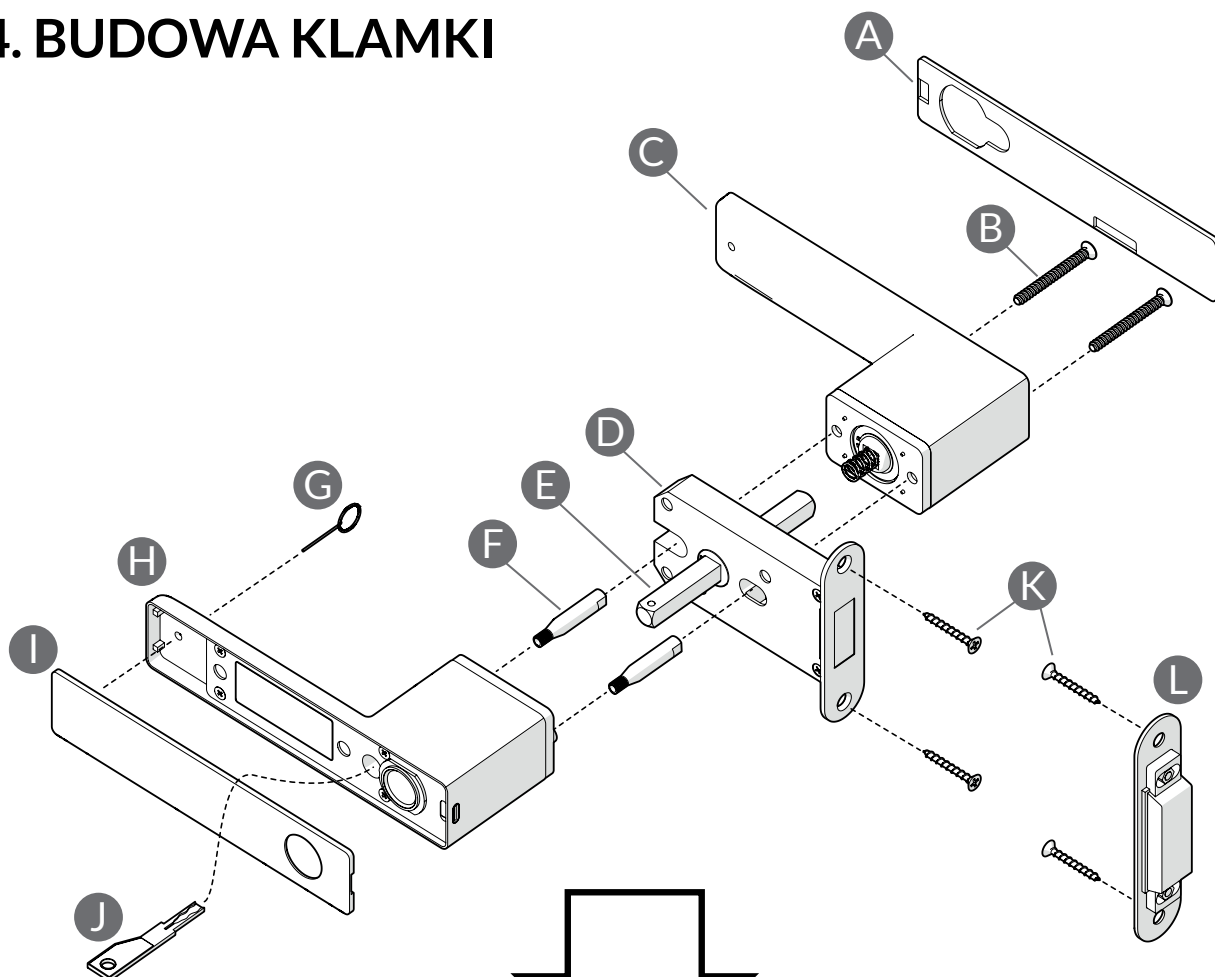
ZAMEK MAGNETYCZNY - BRAK W ZESTAWIE

UWAGA:

W skład zestawu nie wchodzi zamek magnetyczny i blacha zaczepowa. Zamek magnetyczny wraz z blachą zaczepową należy dobrać odpowiednio do swoich drzwi.

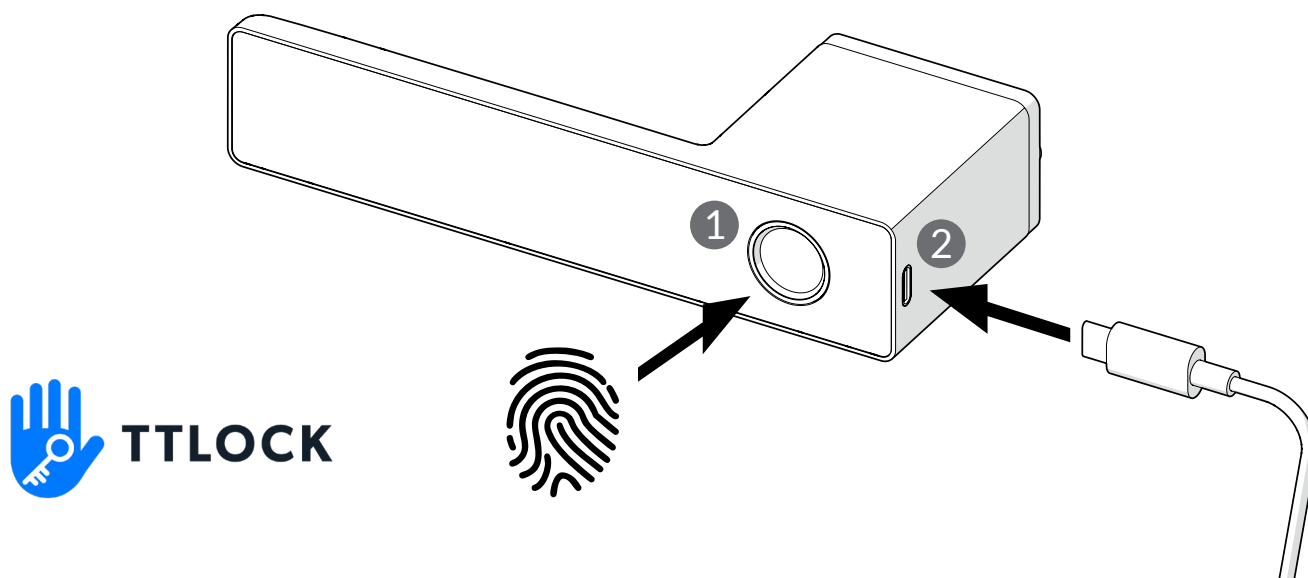


4. BUDOWA KLAMKI



UWAGA:
Klamka TOCCO
współpracuje tylko z
zamkami magnetycznymi.

- | | |
|-----------------------------|---|
| Ⓐ Osłona klamki wewnętrznej | Ⓗ Klamka zewnętrzna z zamkiem biometrycznym |
| Ⓑ Śruby M5x30 lub M5x40 | Ⓘ Osłona klamki zewnętrznej |
| Ⓒ Klamka wewnętrzna | Ⓣ Klucz |
| Ⓓ Zamek magnetyczny | Ⓚ Wkręty |
| Ⓔ Trzpień zamka | Ⓛ Zaczep magnetyczny |
| Ⓕ Tuleje z gwintem | |
| Ⓖ Szpilka | |



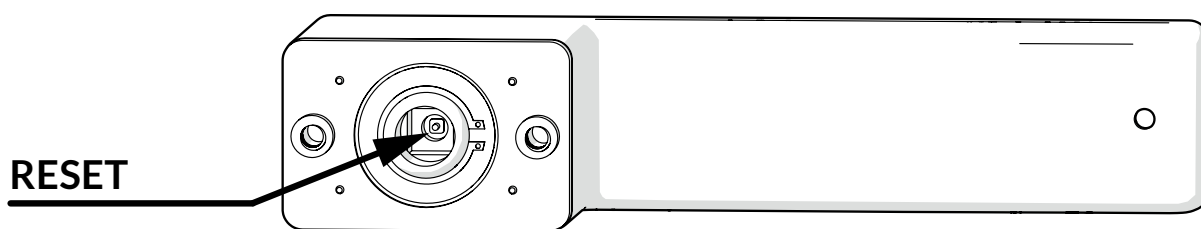
Klamka TOCCO to nowoczesne urządzenie łączące funkcjonalność tradycyjnej klamki z inteligentnym systemem zamka. Wyposażona jest w czytnik biometryczny ①, umożliwiający szybkie otwieranie drzwi za pomocą odcisku palca oraz moduł Bluetooth, który pozwala na sterowanie dostępem przez aplikację TTLock zainstalowaną na smartfonie. Dodatkowo posiada ukryty zamek mechaniczny, który umożliwia awaryjne otwieranie drzwi za pomocą tradycyjnego klucza.

Klamka zasilana jest przez wbudowaną (niewymienną) baterię, którą można ładować za pomocą złącza USB-C ②. Dzięki temu zapewnia długą żywotność i wygodę użytkowania bez konieczności częstej wymiany baterii.

UWAGA:

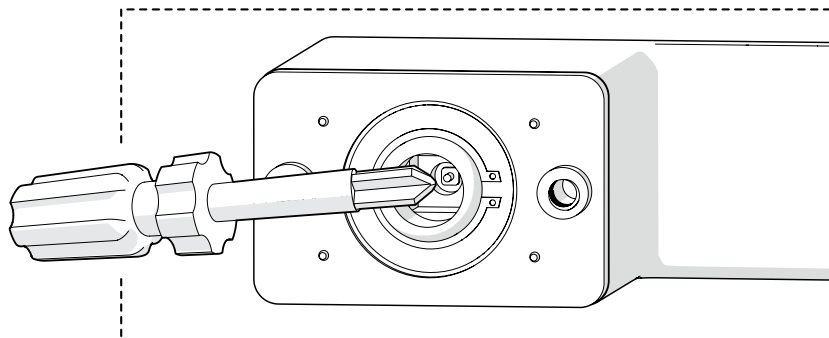
Stan naładowania baterii można sprawdzić tylko i wyłącznie w aplikacji TTLock

PRZYCISK RESET / PRZYWRACANIE USTAWIEŃ FABRYCZNYCH



UWAGA:

Należy użyć śrubokręta lub innego cienkiego przedmiotu żeby dostać się do przycisku reset.

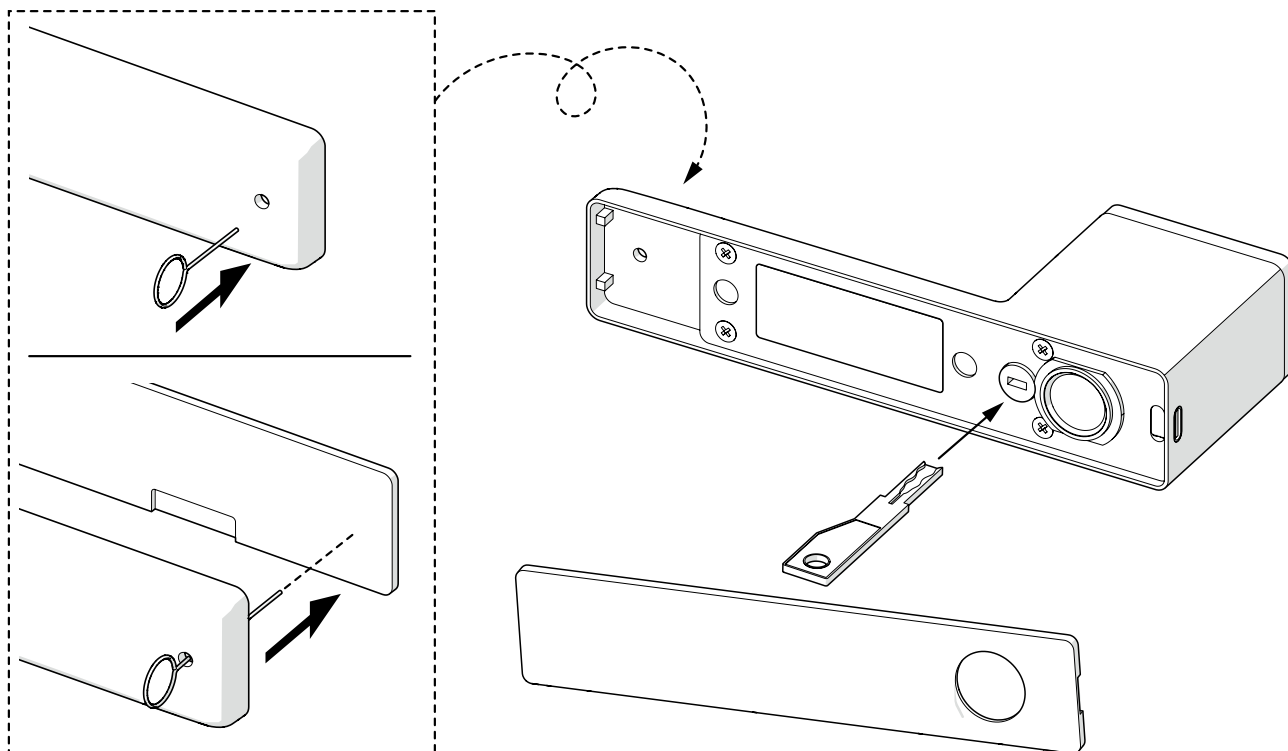


Resetowanie klamki TOCCO przywraca ją do ustawień fabrycznych i usuwa wszystkie zapisane dane, w tym odciski palców, kody dostępu i połączenia z aplikacją.

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk resetowania przez około 5–10 sekund, aż klamka wyda sygnał dźwiękowy a dioda LED zacznie migać.
2. Po usłyszeniu sygnału dźwiękowego, klamka zostanie przywrócona do ustawień fabrycznych.
3. Ponownie skonfiguruj klamkę w aplikacji TTLock – dodaj ją jako nowe urządzenie i ustaw preferowane opcje dostępu.

Po wykonaniu resetu wszystkie zapisane dane zostaną usunięte i konieczne będzie ponowne sparowanie klamki z aplikacją oraz dodanie użytkowników.

AWARYJNE OTWIERANIE ZAMKA ZA POMOCĄ KLUCZA



W sytuacjach awaryjnych, gdy nie można otworzyć klamki za pomocą aplikacji TTLock ani czytnika biometrycznego (np. rozładowanie baterii), możliwe jest ręczne odblokowanie zamka za pomocą tradycyjnego klucza.

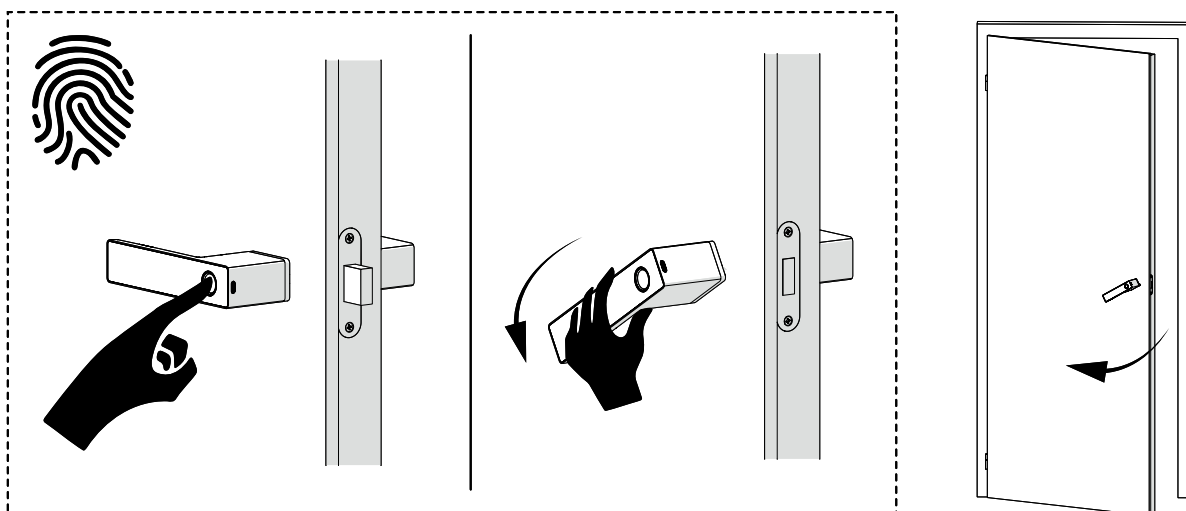
Kiedy należy używać klucza awaryjnego?

1. Całkowite rozładowanie baterii – gdy klamka nie reaguje na dotyk ani aplikację.
2. Awaria systemu elektronicznego – gdy zamek nie działa pomimo naładowania baterii.
3. Zgubienie telefonu lub brak dostępu do aplikacji TTLock.

Jak awaryjnie otworzyć klamkę?

1. Zlokalizuj blendę ukrywającą zamek mechaniczny. Znajduje się ona na przedniej części klamki.
2. Użyj dołączonej szpilki, aby delikatnie wypchnąć i zdjąć blendę odsłaniając zamek.
3. Włóż klucz mechaniczny do zamka i przekręć go w odpowiednim kierunku, aby odblokować drzwi.
4. Po otwarciu drzwi ponownie zamocuj blendę, aby ukryć zamek mechaniczny.

OTWIERANIE /ZAMYKANIE ZAMKA ZA POMOCĄ CZYTNIKA BIOMETRYCZNEGO



Czytnik biometryczny zamontowany w klamce TOCCO umożliwia szybkie i bezpieczne odblokowanie drzwi za pomocą odcisku palca.

UWAGA:

Otwieranie zamka za pomocą czytnikiem biometrycznego, jest możliwe dopiero po poprawnym skonfigurowaniu go w aplikacji TTLock.

Otwierania zamka:

1. Dotknij palcem czytnika biometrycznego znajdującego się na klamce.
2. Przyłóż zarejestrowany odcisk palca do powierzchni czytnika i przytrzymaj przez około 1-2 sekundy.
3. Jeśli odcisk zostanie rozpoznany poprawnie, klamka odblokuje zamek, a dioda LED wskaże status operacji (zielony).
4. Po udanym odczycie można nacisnąć klamkę i otworzyć drzwi.

Zamykanie zamka:

Zamek zamyka się automatycznie po upływie około 4-5 sekund. Oznacza to że mechanizm blokuje się w taki sposób, że po zamknięciu drzwi zamek zatrzaskuje się i drzwi zostają zablokowane.

Kolory diody LED czytnika biometrycznego:

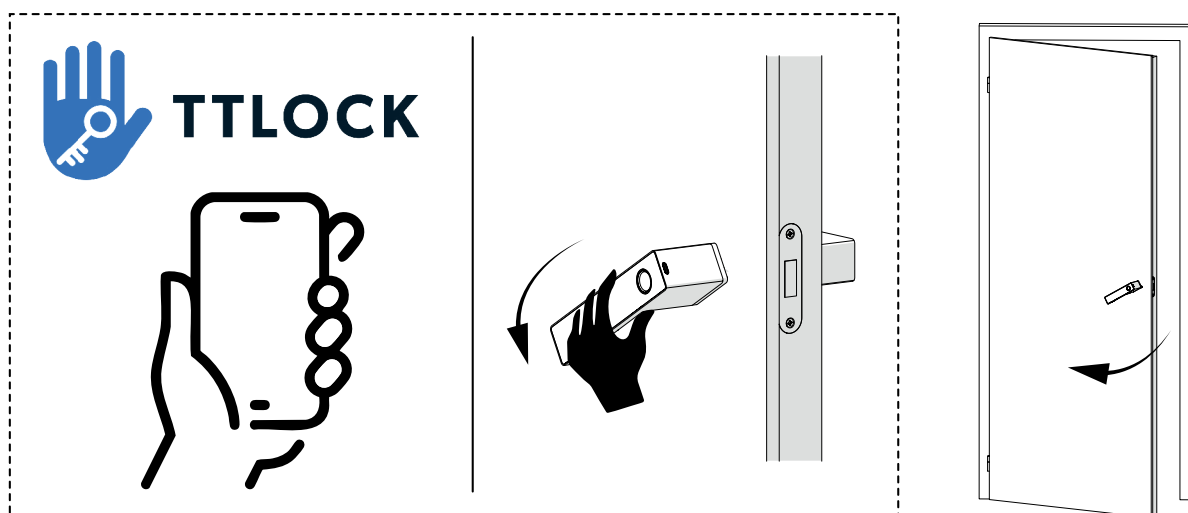
Dioda LED umieszczona na klamce informuje o statusie działania zamka:

Zielony – poprawne rozpoznanie odcisku palca, zamek odblokowany.

Czerwony – niepoprawny odcisk palca lub brak autoryzacji.

Niebieski – tryb gotowości do skanowania odcisku palca.

OTWIERANIE ZAMKA ZA POMOCĄ APLIKACJI MOBILNEJ TTLOCK



Aplikacja TTLock umożliwia wygodne i zdalne sterowanie zamkiem, zapewniając kilka metod odblokowywania drzwi.

Otwieranie przez Bluetooth:

1. Otwórz aplikację TTLock na swoim smartfonie.
2. Połącz się z zamkiem przez Bluetooth (telefon musi znajdować się w zasięgu klamki).
3. Naciśnij ikonę „KŁÓDKA / Unlock”, aby otworzyć drzwi.

Otwieranie zdalne przez Wi-Fi (z bramką sieciową / GATEWAY)

1. Jeśli klamka jest sparowana z bramką Wi-Fi (GATEWAY), możesz otworzyć zamek z dowolnego miejsca.
2. W aplikacji wybierz klamkę i naciśnij „KŁÓDKA / Unlock” – zamek otworzy się nawet wtedy, gdy jesteś poza domem.

Zamykania zamka w aplikacji TTLock:

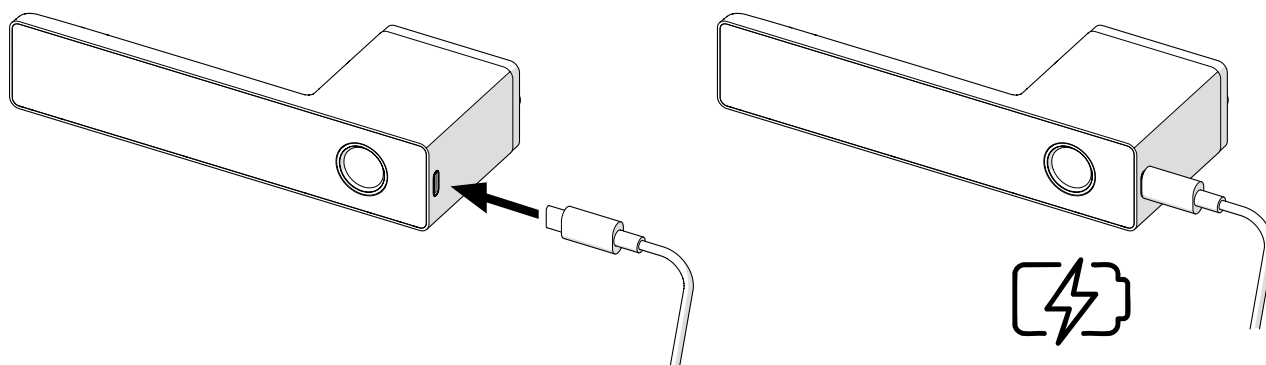
W aplikacji wybierz klamkę i naciśnij długo „KŁÓDKA / Lock” – zamek zamknie się nawet wtedy, gdy jesteś poza domem.

Zamykania zamka:

Zamek zamyka się automatycznie po upływie około 4-5 sekund. Oznacza to że mechanizm blokuje się w taki sposób że po zamknięciu drzwi zamek zatrzaskuje się i drzwi zostają zablokowane.

Dzięki TTLock użytkownicy mogą łatwo zarządzać dostępem, udostępniać wejście gościom i monitorować status zamka w czasie rzeczywistym.

ŁADOWANIE BATERII



Ładowanie baterii klamki

Zasilanie klamki TOCCO to akumulator litowo-jonowy. Gdy napięcie akumulatora jest niższe niż 3,5 V, po wybudzeniu systemu rozlegnie się pięć krótkich sygnałów dźwiękowych, wskazujących na niskie napięcie. W tym momencie zamek drzwi należy naładować tak szybko, jak to możliwe.

UWAGA:

Stan naładowania baterii można sprawdzić tylko i wyłącznie w aplikacji TTLock

Proces ładowania:

1. Podłącz przewód USB-C do portu ładowania znajdującego się na klamce.
2. Podłącz drugi koniec kabla do zasilacza USB-A (np. ładowarki telefonicznej) lub powerbanka.
3. Podczas ładowania dioda LED będzie migać w kolorze zielonym, sygnalizując proces ładowania.
4. Pełne naładowanie baterii zajmuje zazwyczaj kilka godzin (dokładny czas zależy od źródła zasilania).
5. Po zakończeniu ładowania odłącz kabel i upewnij się, że klamka działa poprawnie.

Wskazówki dotyczące ładowania:

- Zaleca się ładowanie klamki przed całkowitym rozładowaniem, aby uniknąć problemów z dostępem.
- Aplikacja TTLock umożliwia monitorowanie poziomu naładowania baterii.
- W nagłych przypadkach można podłączyć powerbank, aby tymczasowo zasilić klamkę i otworzyć drzwi.

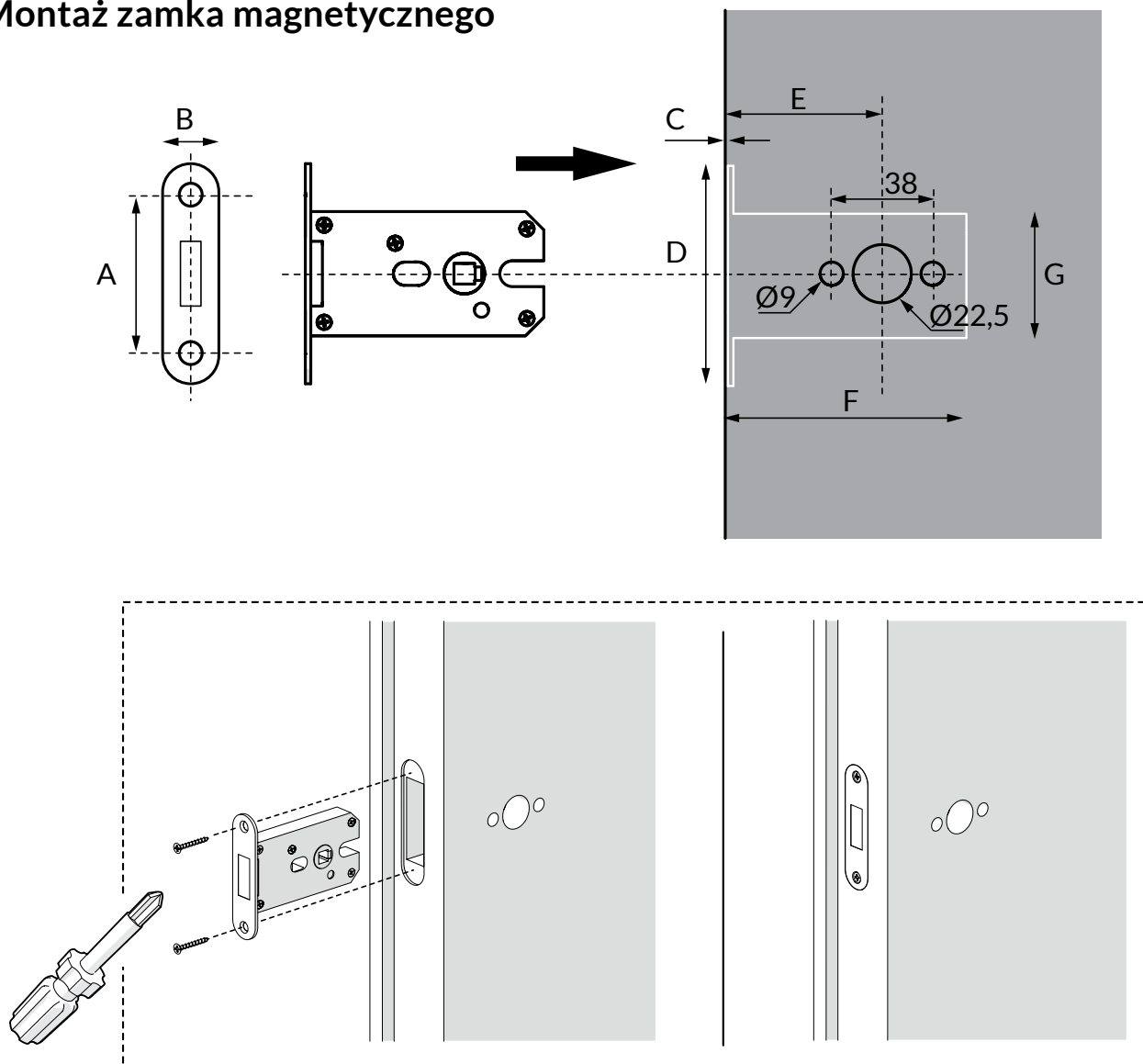
5. MONTAŻ KLAMKI

Prawidłowy montaż klamki TOCCO zapewnia jej niezawodne działanie i bezpieczeństwo użytkowania. Poniżej przedstawiono szczegółowe kroki instalacji.

UWAGA:

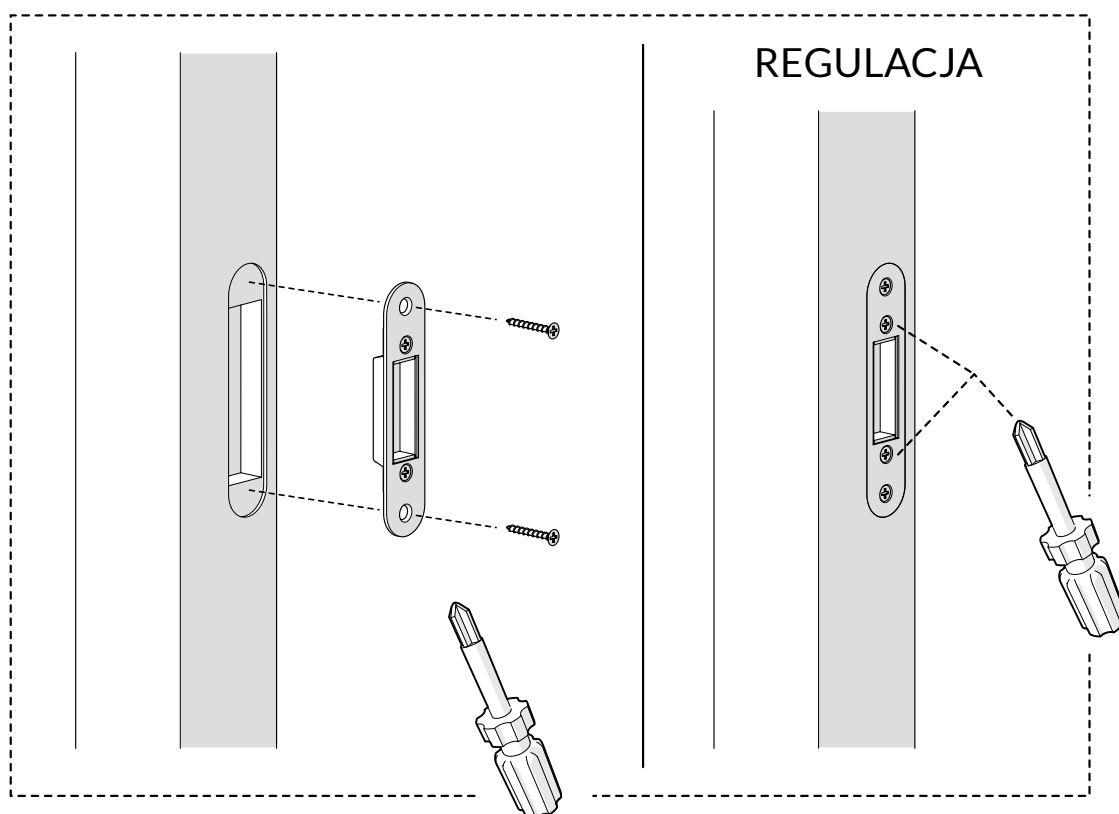
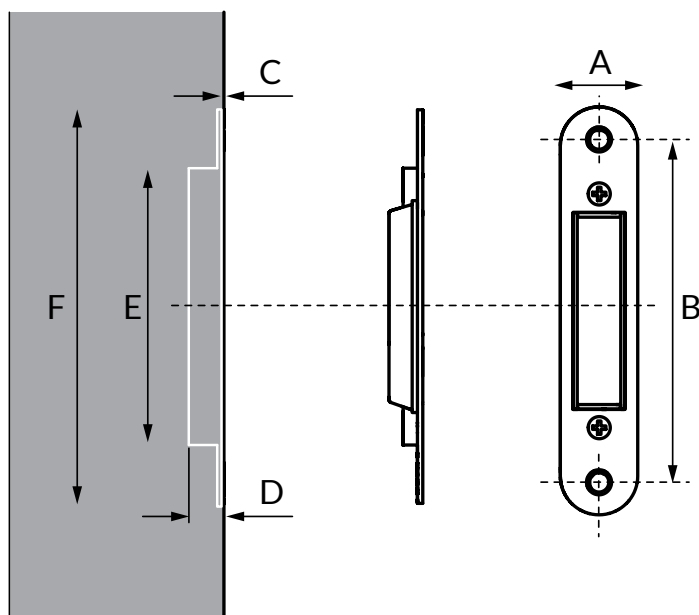
Aby ułatwić prace montażowe skorzystaj z papierowego szablonu dołączonego do zestawu. Jeśli nie czujesz się na siłach lub nie masz odpowiednich narzędzi, powierz tą pracę stolarzowi lub specjalście.

Montaż zamka magnetycznego



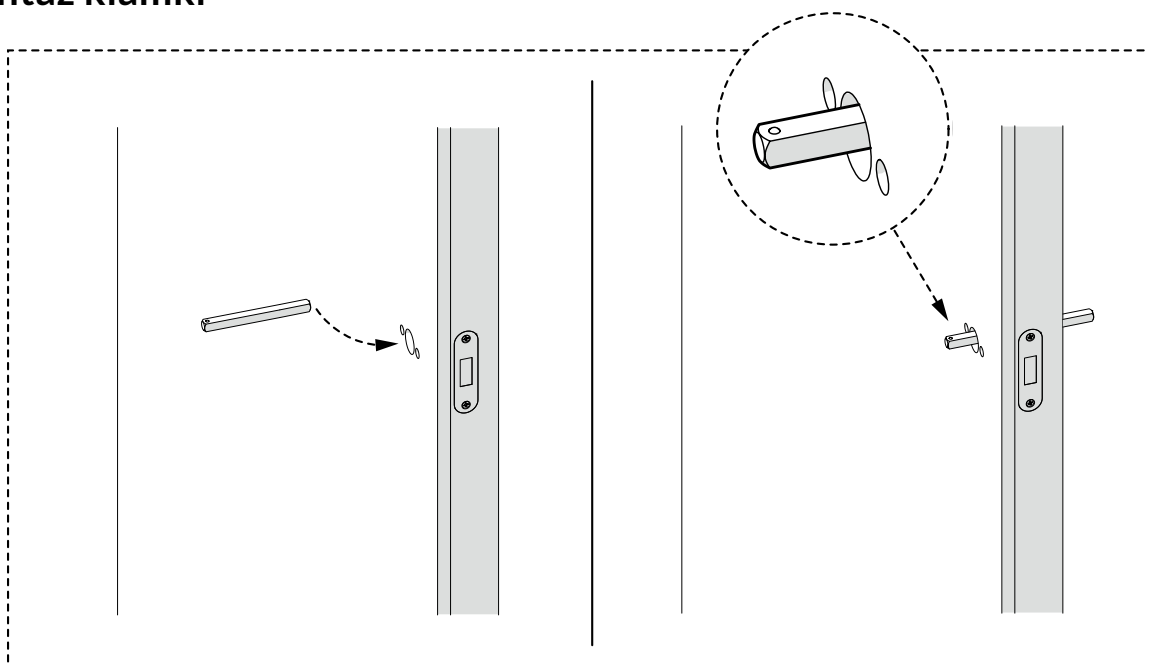
1. Przygotuj otwór w drzwiach pod montaż zamka.
2. Zwróć uwagę na wymiary swojego zamka: A,B,C,D,E,F,G.
3. Użyj szablonu instalacyjnego do wiercenia i frezowania drzwi.
4. Włóż mechanizm zamka do otworu w krawędzi drzwi, znakiem do góry.
5. Przymocuj go do drzwi za pomocą dołączonych śrub.

Montaż blachy zaczepowej

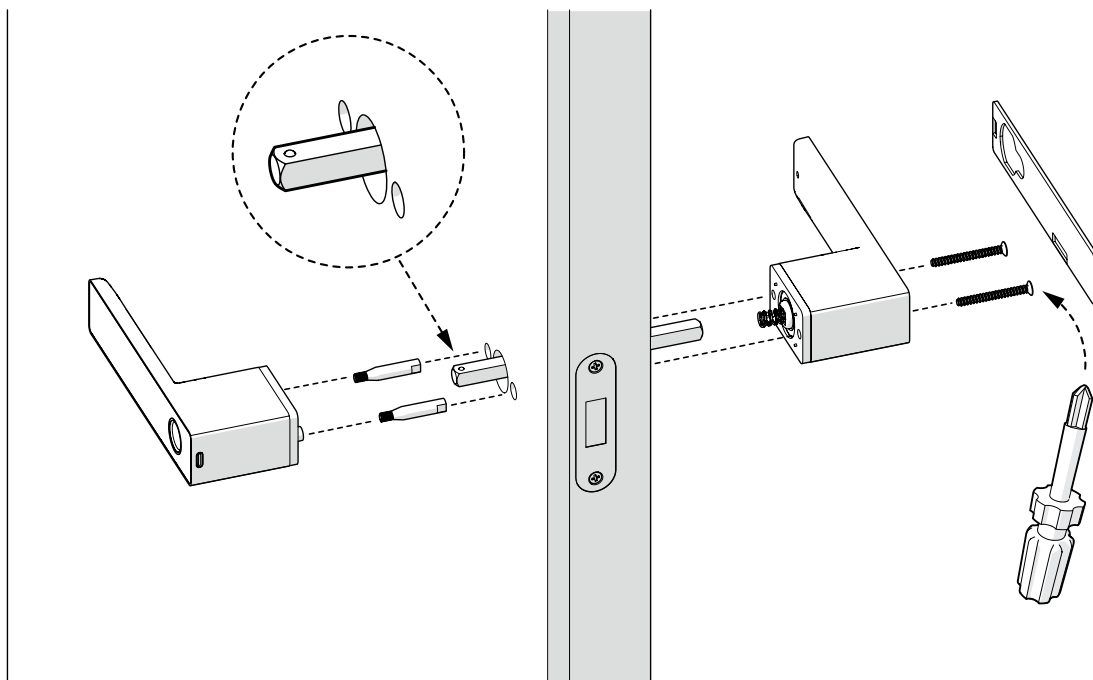


1. Zamknij drzwi i zaznacz na futrynie miejsce, w którym język zamka styka się z powierzchnią ościeżnicy.
2. Zwróć uwagę na wymiary swojej blachy zaczepowej: A,B,C,D,E,F.
3. Upewnij się, że otwory w blaszce zaczepowej pasują do języka zamka.
4. Wykonaj frezowanie w ościeżnicy, tak aby blacha dobrze przylegała.
5. Przymocuj blachę zaczepową za pomocą śrub montażowych.
6. Sprawdź, czy drzwi zamykają się poprawnie i język zamka płynnie wchodzi w otwór blachy zaczepowej.
7. Jeśli język zamka nie trafia w otwór blachy zaczepowej, należy wyregulować blachę zaczepową luzując a następnie dokręcając śruby.

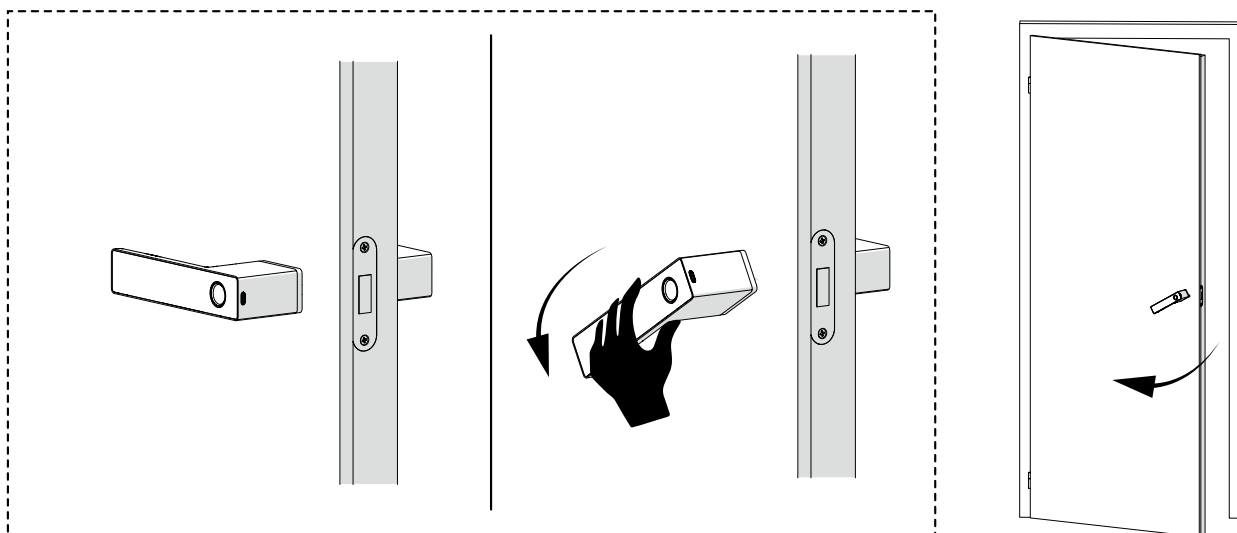
Montaż klamki



1. Włóż trzpień klamki przez otwór w zamku, upewniając się, że jest odpowiednio dopasowany. Trzpień powinien opierać się sprężynie w klamce wewnętrznej, a blokować w klamce zewnętrznej za pomocą zaczepu.



2. Przykręć zewnętrzną i wewnętrzną część klamki do drzwi za pomocą dołączonych śrub.
3. Zamocuj osłonę i sprawdź, czy klamka działa poprawnie.



Test działania

- Sprawdź, czy klamka działa prawidłowo – zarówno przy użyciu czytnika biometrycznego, aplikacji TTLock, jak i klucza mechanicznego.
- Jeśli klamka wymaga zmiany kierunku otwierania, wykonaj odpowiednie dostosowanie.
- Po zakończeniu montażu upewnij się, że wszystkie elementy są solidnie zamocowane i klamka działa bez zakłóceń.

UWAGA:

Producent nie odpowiada za błędy ani szkody wynikające z nieprawidłowego montażu.

6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW – PYTANIA I ODPOWIEDZI

1. Jak sparować klamkę z aplikacją TTLock?

Włącz Bluetooth w telefonie, otwórz aplikację TTLock, wybierz „Dodaj zamek / +” i postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie.

2. Co zrobić, jeśli klamka nie reaguje?

Sprawdź poziom baterii w aplikacji lub naładuj akumulator przez USB-C. Jeśli to nie pomoże, wykonaj reset urządzenia.

3. Jak zresetować klamkę do ustawień fabrycznych?

Naciśnij i przytrzymaj przycisk resetowania (znajdujący od wewnątrz klamki) przez 5-10 sekund, aż klamka zasygnalizuje reset dźwiękiem i diodą LED.

4. Jak awaryjnie otworzyć drzwi, gdy bateria się rozładuje?

Użyj dołączonej szpilki, aby zdjąć blendę i uzyskać dostęp do ukrytego zamka. Następnie otwórz drzwi za pomocą klucza mechanicznego.

5. Jakie są metody otwierania klamki?

Można użyć czytnika biometrycznego, aplikacji TTLock (Bluetooth/Wi-Fi), klucza mechanicznego.

6. Co oznaczają kolory diody LED?

Zielony – odcisk zaakceptowany/zamek otwarty, Czerwony – błąd autoryzacji, Niebieski – gotowość do skanowania, Migający czerwony – niski poziom baterii.

7. Jak sprawdzić historię otwarć zamka?

W aplikacji TTLock przejdź do sekcji „Dokumentacja”, gdzie znajdziesz pełny zapis otwarć i prób dostępu.

8. Jak często należy ładować baterię?

Czas pracy na jednym ładowaniu zależy od intensywności użytkowania, ale zaleca się ładowanie klamki co kilka miesięcy lub gdy aplikacja powiadomi o niskim poziomie baterii.

9. Czy klamka działa bez dostępu do Internetu?

Tak, można ją otworzyć przez Bluetooth, czytnik biometryczny lub klucz mechaniczny. Połączenie Wi-Fi jest wymagane tylko do zdalnego otwierania.

Jeśli masz inne pytania lub problemy w obsłudze skontaktuj się z pomocą techniczną TTLock:

www: **ttlock.com**

www: **ttlockdoc.ttlock.com/en/**

email: **service@ttlock.com**

7. APLIKACJA TTLOCK

Pobierz aplikację TTLOCK z App Store lub Google Play.

Zeskanuj, aby pobrać aplikację:



Aplikacja jest inteligentnym oprogramowaniem do zarządzania zamkami opracowanym przez Hangzhou Sciener Intelligent Control Technology Co., Ltd. Obejmuje ona zamki do drzwi, zamki parkingowe, zamki sejfowe, zamki rowerowe i inne. Aplikacja komunikuje się z zamkiem przez Bluetooth i może odblokowywać, blokować, aktualizować oprogramowanie układowe, odczytywać zapisy operacji itp. Aplikacja obsługuje różne języki w tym język polski.

REJESTRACJA I LOGOWANIE

Użytkownicy mogą zarejestrować konto za pomocą telefonu komórkowego i poczty e-mail, które obecnie obsługują 200 krajów i regionów na świecie. Kod weryfikacyjny zostanie wysłany na telefon komórkowy lub e-mail użytkownika, a rejestracja zakończy się pomyślnie po weryfikacji.

← Rejestracja

E-mail Telefon

Your country/region Poland >

✉ Wprowadź swój email

🔑 Hasło

Twoje hasło musi składać się z 8-20 znaków i zawierać co najmniej dwa typy cyfr, liter i symboli

🔑 Potwierdź hasło

Kod weryfikacyjny Uzyskaj KOD

Rejestracja

✓ I've read and agreed << Warunki użytkownika >> << Polityka prywatności >>

Zarejestruj nowe konto,
korzystając z numeru telefonu lub
adresu e-mail.

Zaloguj Się Rejestracja

🔑

Your country/region Poland >

👤 Numer telefonu / e-mail

🔑 Hasło

✓ I've read and agreed << Warunki użytkownika >> << Polityka prywatności >>

Zaloguj Się

Zapomniałeś hasła?

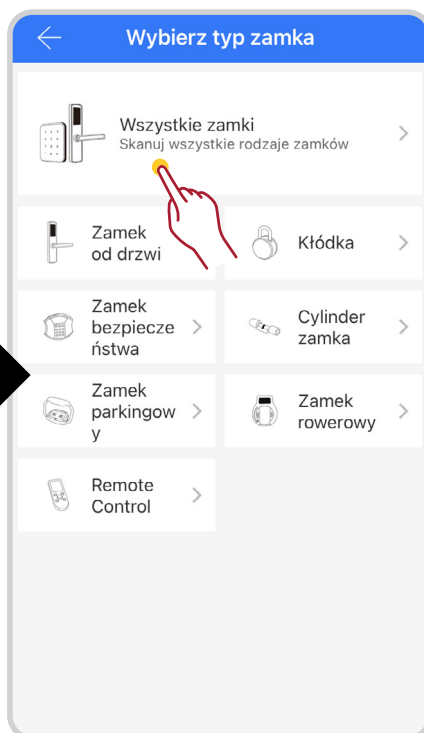
Zaloguj się do aplikacji TTLock
jako zarejestrowany użytkownik.

POŁĄCZENIE ZAMKA Z APLIKACJĄ TTLOCK

Po pomyślnej rejestracji i zalogowaniu się do aplikacji TTLock można zacząć proces parowania klamki Tocco z aplikacją.



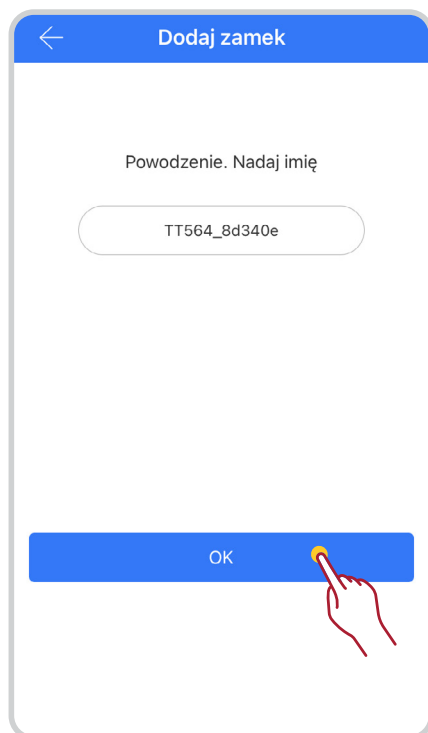
Dodaj nowy zamek klikając w znak +



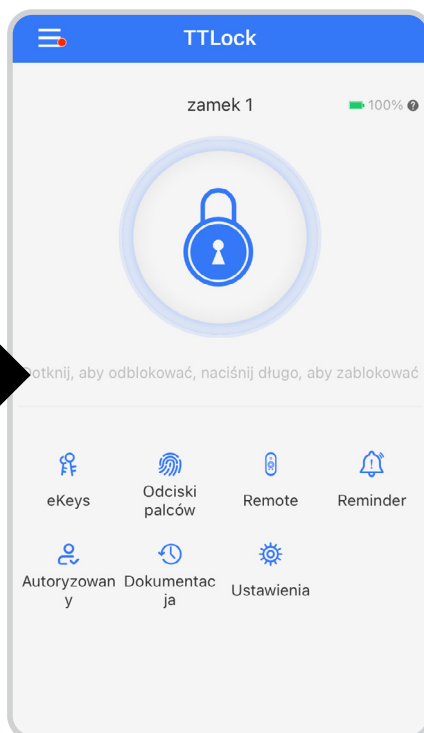
Następnie kliknij „**Wszystkie zamki**”, żeby rozpocząć proces skanowania



Dodaj wybrany zamek klikając w znak +



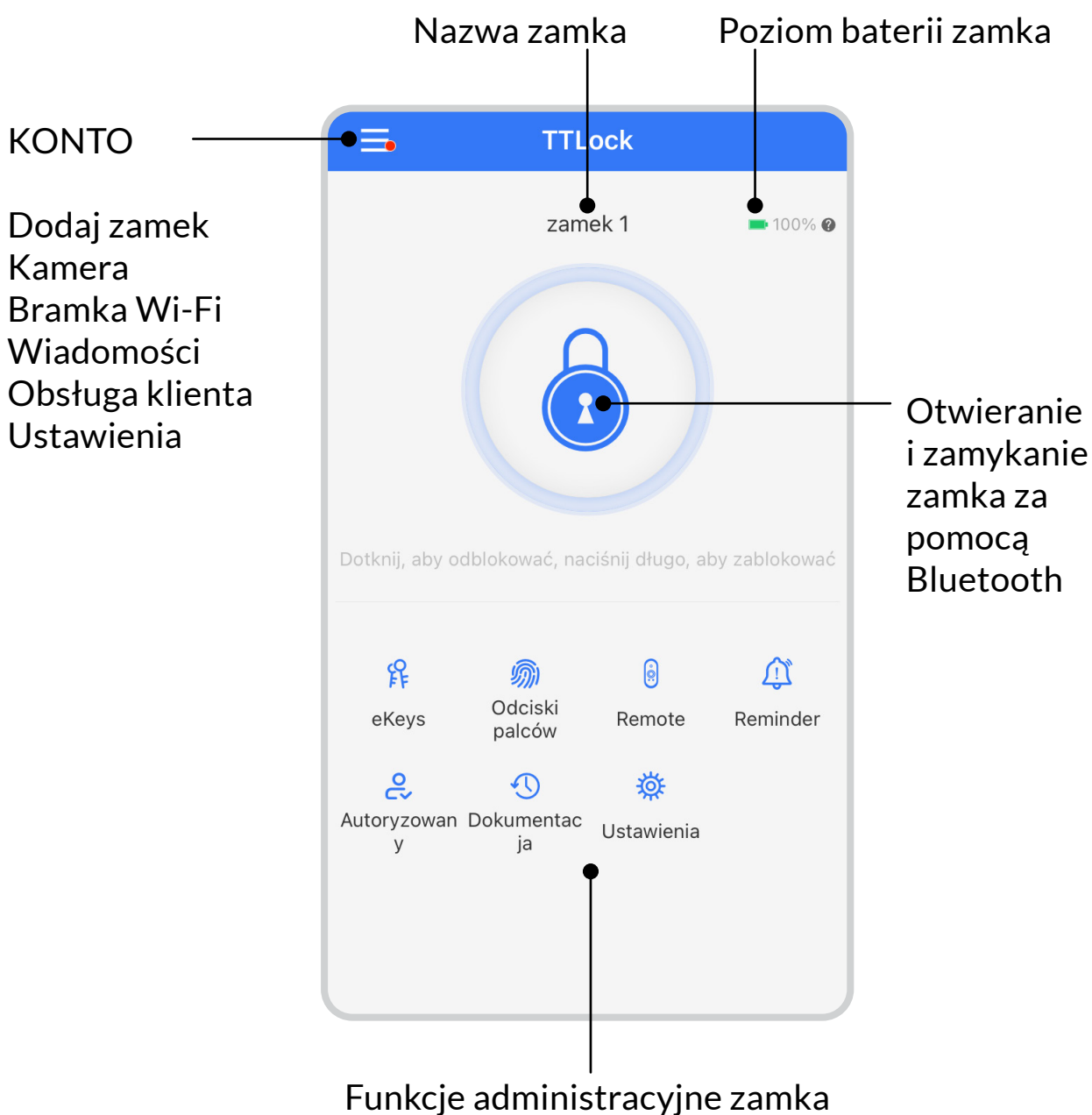
Nadaj nazwę dla nowego zamka i kliknij **OK**



Gratulacje, zamek dodany!

EKRAN APLIKACJI / FUNKCJE ZAMKA

Po pomyślnym połączeniu zamka z aplikacją TTLock, możemy zacząć korzystać i ustawiać dostęp klamki Tocco. Ponieważ klamka Tocco nie posiada niektórych funkcji jak na przykład dostęp za pomocą kodu PIN, funkcję tę w aplikacji nie będą dostępne.





eKeys

eKey – Funkcja pozwala na udostępnianie wirtualnych kluczy innym użytkownikom. Można określić czas ich ważności oraz uprawnienia dostępu.



Odciski
palców

Odciski palców – Możliwość dodawania i zarządzania odciskami palców użytkowników. W aplikacji można przypisać indywidualne uprawnienia dla każdego odcisku.



Remote

Remote – Zdalne otwieranie zamka przez Internet. Funkcja wymaga połączenia zamka z bramką (Gateway), która umożliwia sterowanie nim z dowolnego miejsca.



Reminder

Reminder – Powiadomienia o ważnych zdarzeniach, takich jak niski poziom baterii, nieautoryzowane próby otwarcia czy dodanie nowego użytkownika.



Autoryzowan
y

Autoryzowany – Zarządzanie użytkownikami, którzy mają uprawnienia do obsługi zamka. Można nadawać, modyfikować i odbierać dostęp.



Dokumentac
ja

Dokumentacja – Historia otwarć i zdarzeń związanych z zamkiem. Umożliwia sprawdzenie, kto i kiedy korzystał z zamka.



Ustawienia

Ustawienia – Dostosowanie konfiguracji zamka, takich jak tryb blokady, czas automatycznego zamykania czy zmiana hasła administratora.

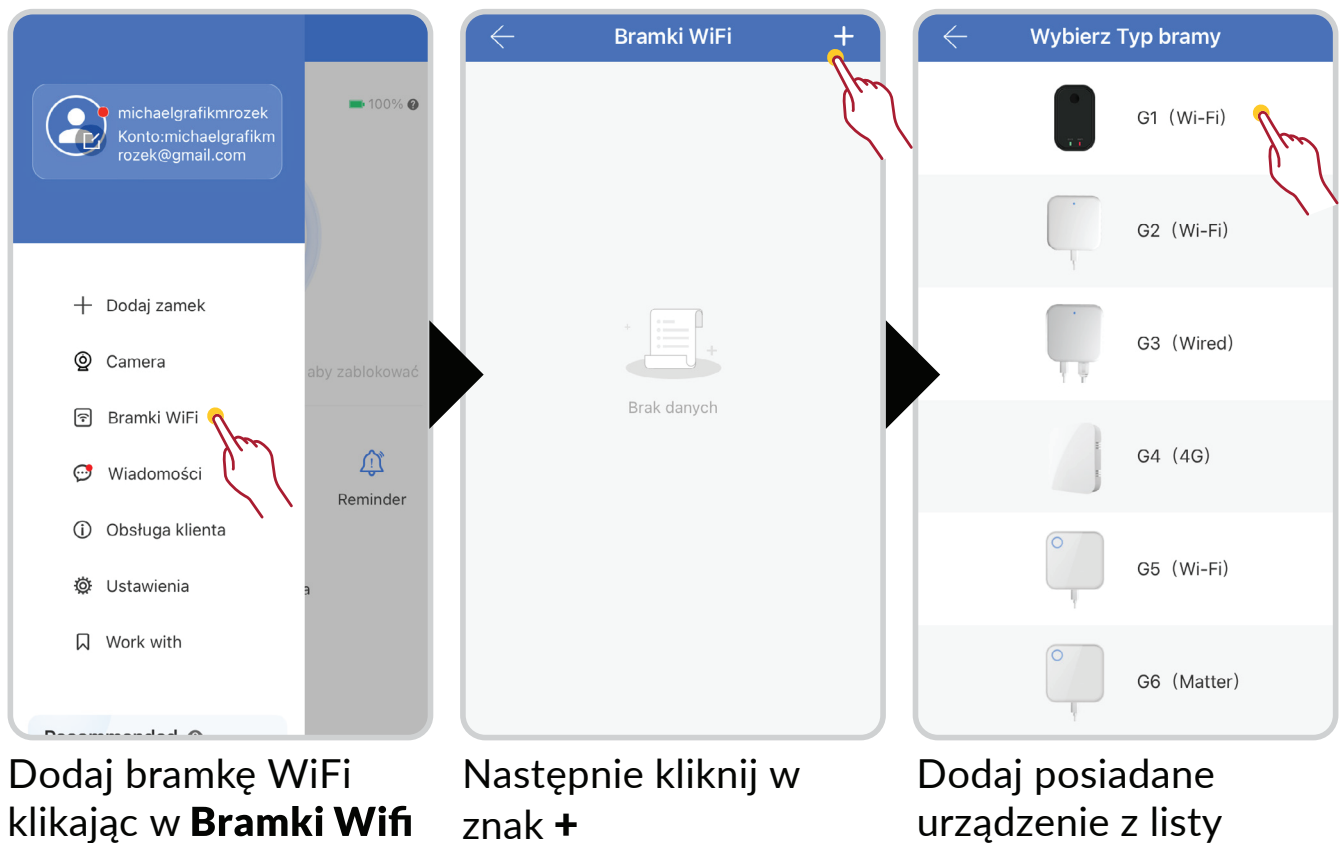
Dzięki tym funkcjom użytkownik może w pełni kontrolować dostęp do swojego zamka, zapewniając sobie wygodę i bezpieczeństwo.

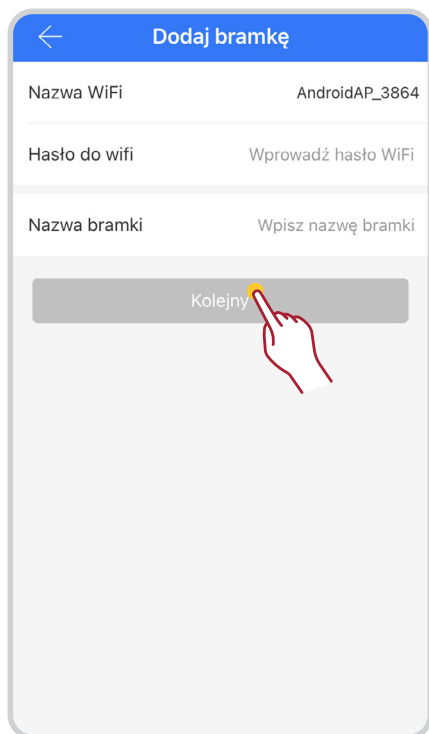
BRAMKA (GATEWAY)

Zamek jest bezpośrednio połączony przez Bluetooth, dlatego nie jest atakowany przez sieć. Bramka (GATEWAY) jest pomostem między klamką Tocco a domowymi sieciami WiFi. Za pośrednictwem bramki (GATEWAY) użytkownik może zdalnie otwierać i zamykać zamek, przeglądać i kalibrować zegar, ustawiać blokady czy odczytywać zapis odblokowania. W międzyczasie może zdalnie usuwać i modyfikować hasło.

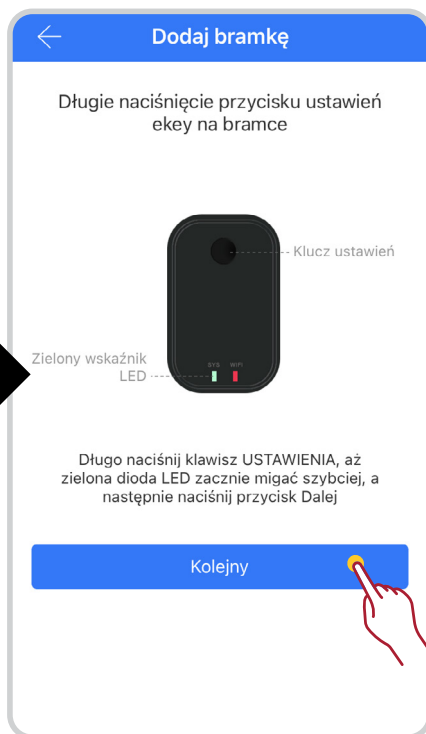
UWAGA:

Bramka (GATEWAY) jest to urządzenie sprzedawane oddzielnie. Bramka (GATEWAY) jest powszechnym urządzeniem stosowanym w rozwiązaniach inteligentnych smarthome. Bramka (GATEWAY) współpracuje z domową siecią Wifi i musi mieć do niej stały dostęp.





Wprowadź hasło swojej domowej sieci WiFi oraz nadaj nazwę swojej bramce (urządzeniu)



Postępuj z informacjami wyświetlanymi na ekranie

Dodaj bramkę klikając przycisk „**Kolejny**”

Gratulacje! Klamka Tocco może być teraz obsługiwana zdalnie (on-line)

Jeśli masz inne pytania lub problemy w obsłudze skontaktuj się z pomocą techniczną TTLock:

www: ttlock.com

www: ttlockdoc.ttlock.com/en/

email: service@ttlock.com

8. UTYLIZACJA

Zgodnie z przepisami Unii Europejskiej dotyczącymi gospodarowania odpadami elektrycznymi i elektronicznymi (Dyrektywa WEEE 2012/19/UE), klamka Tocco zawiera wbudowany akumulator, który nie podlega wymianie przez użytkownika.

Po zakończeniu okresu eksploatacji urządzenie nie powinno być wyrzucane razem z odpadami komunalnymi. Należy oddać je do punktu selektywnej zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych (WEEE) lub do autoryzowanego serwisu, który zajmie się bezpiecznym demontażem i recyklingiem.

Prawidłowa utylizacja urządzenia pomaga zapobiegać negatywnemu wpływowi na środowisko i umożliwia odzyskanie cennych surowców. Więcej informacji na temat miejsc zbiórki można uzyskać w lokalnych urzędach gminy lub u dostawcy urządzenia.

Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na produkcie oznacza, że urządzenie podlega selektywnej zbiórce odpadów i nie powinno być wyrzucane do zwykłego pojemnika na śmieci.

9. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Aby zapewnić długotrwałe i niezawodne działanie klamki Tocco, należy regularnie dbać o jej czystość oraz unikać działań mogących wpłynąć na jej prawidłowe funkcjonowanie.

Czyszczenie klamki

- Używaj miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki do usuwania kurzu i zabrudzeń.
- W razie potrzeby można użyć łagodnego środka czyszczącego, niewchodzącego w reakcję z elektroniką.
- Unikaj stosowania środków chemicznych, takich jak alkohol, rozpuszczalniki, aceton czy silne detergenty, które mogą uszkodzić powierzchnię klamki oraz komponenty elektroniczne.
- Nie spryskuj klamki bezpośrednio wodą ani żadnymi płynami czyszczącymi – może to doprowadzić do uszkodzenia elektroniki.

Konserwacja

- Regularnie sprawdzaj stan klamki oraz jej mocowanie – w razie potrzeby dokręć śruby montażowe.
- Unikaj nadmiernej siły podczas obsługi klamki, aby nie uszkodzić mechanizmu zamka.
- Jeśli klamka nie reaguje na dotyk lub odciski palców, sprawdź czystość czytnika biometrycznego i delikatnie przetrzyj go suchą ściereczką z mikrofibry.
- W przypadku wystąpienia problemów technicznych skorzystaj z aplikacji TTLock lub skontaktuj się z serwisem producenta.
- Regularna konserwacja i odpowiednia pielęgnacja klamki zapewni jej długą żywotność oraz niezawodne działanie.

1. PRODUCT DESCRIPTION

2. TECHNICAL SPECIFICATIONS

3. PACKAGE CONTENTS

4. HANDLE CONSTRUCTION

- RESET BUTTON / RESTORING FACTORY SETTINGS
- EMERGENCY UNLOCKING WITH A KEY
- OPENING / LOCKING WITH THE BIOMETRIC READER
- OPENING THE LOCK WITH THE TTLOCK MOBILE APP
- BATTERY CHARGING

5. HANDLE INSTALLATION

6. TROUBLESHOOTING - QUESTIONS AND ANSWERS

7. TTLOCK APP

- REGISTRATION AND LOGIN
- CONNECTING THE LOCK TO THE TTLOCK APP
- APP SCREEN / LOCK FUNCTIONS
- GATEWAY

8. DISPOSAL

9. MAINTENANCE AND CLEANING

INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS FOR THE TOCCO ELECTRONIC DOOR HANDLE

DEAR CUSTOMER,

Thank you for purchasing our product. Please read the warranty terms, the information on correct installation before beginning the installation, and the recommendations for using the product. We believe this will help the product serve you reliably for many years.

The Kuchinox Team

PRODUCT INFORMATION

1. The diagrams and drawings in this manual are simplified and show only the details required for correct product installation.
2. Immediately after purchase, check that the product is complete and that its external surfaces are in good condition. If any parts are missing or any defects or damage are found, do not install the product. Refer to the warranty card and follow its instructions.
3. Detailed warranty information is available at www.kuchinox.pl

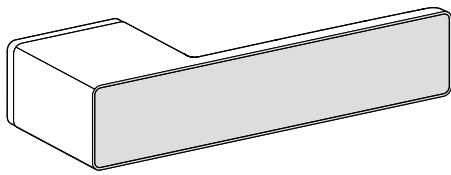
1. PRODUCT DESCRIPTION

TOCCO is a modern door handle with an integrated biometric lock, providing convenient and secure access without the need for a traditional key. Thanks to compatibility with the TTLock app, users can manage access, add fingerprints and control the lock remotely using a smartphone. Its slim design and adjustable mounting system make the handle suitable for most doors and easy to install.

2. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product name	TOCCO handle
Unlocking options	Bluetooth / Wi-Fi app access Fingerprint (biometric lock), key
Number of fingerprints	100
Material	Zinc-alloy lock body, aluminium
Colour	Black, grey, white
Handle dimensions (x1)	33 mm x 60 mm x 157 mm
Handle weight (x1)	230 g
Power supply	Built-in 3.7 V lithium-ion battery (non-replaceable)
Battery charging	USB-C
Operating temperature	-25°C to +70°C
Wireless connection	Bluetooth
Mobile control app	Android / iOS TTLock™

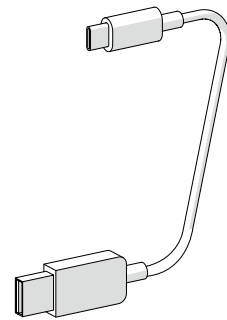
3. PACKAGE CONTENTS



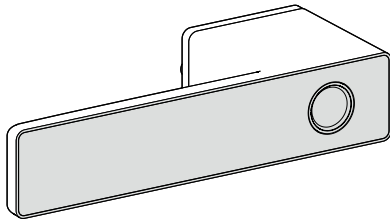
Interior handle



Threaded sleeves



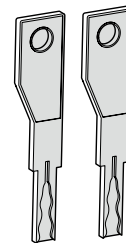
USB-C / USB-A
cable



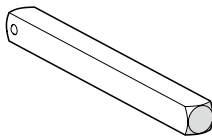
Exterior handle with
biometric lock



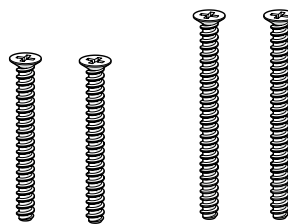
Pin



Keys



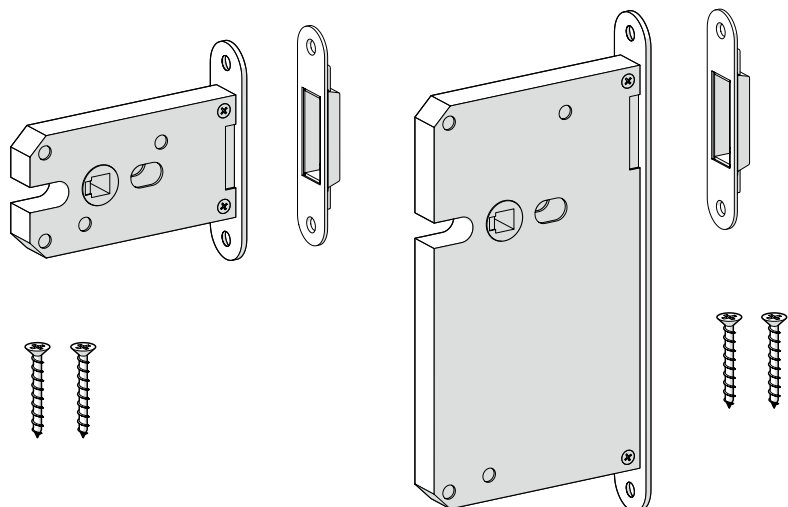
M5x30 / M5x40 screws
Lock spindle



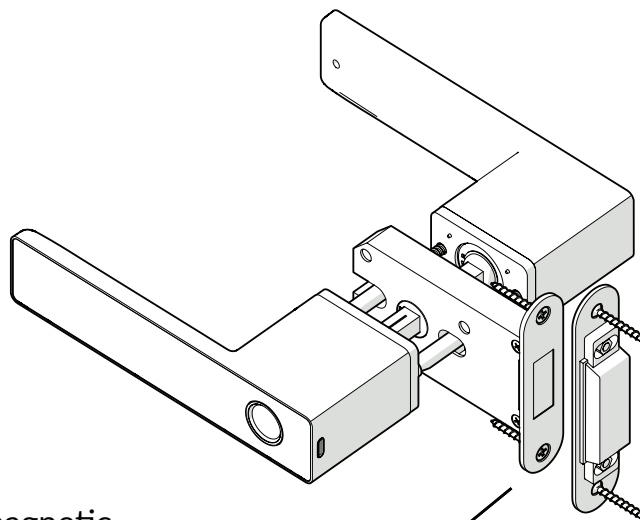
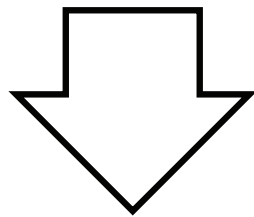
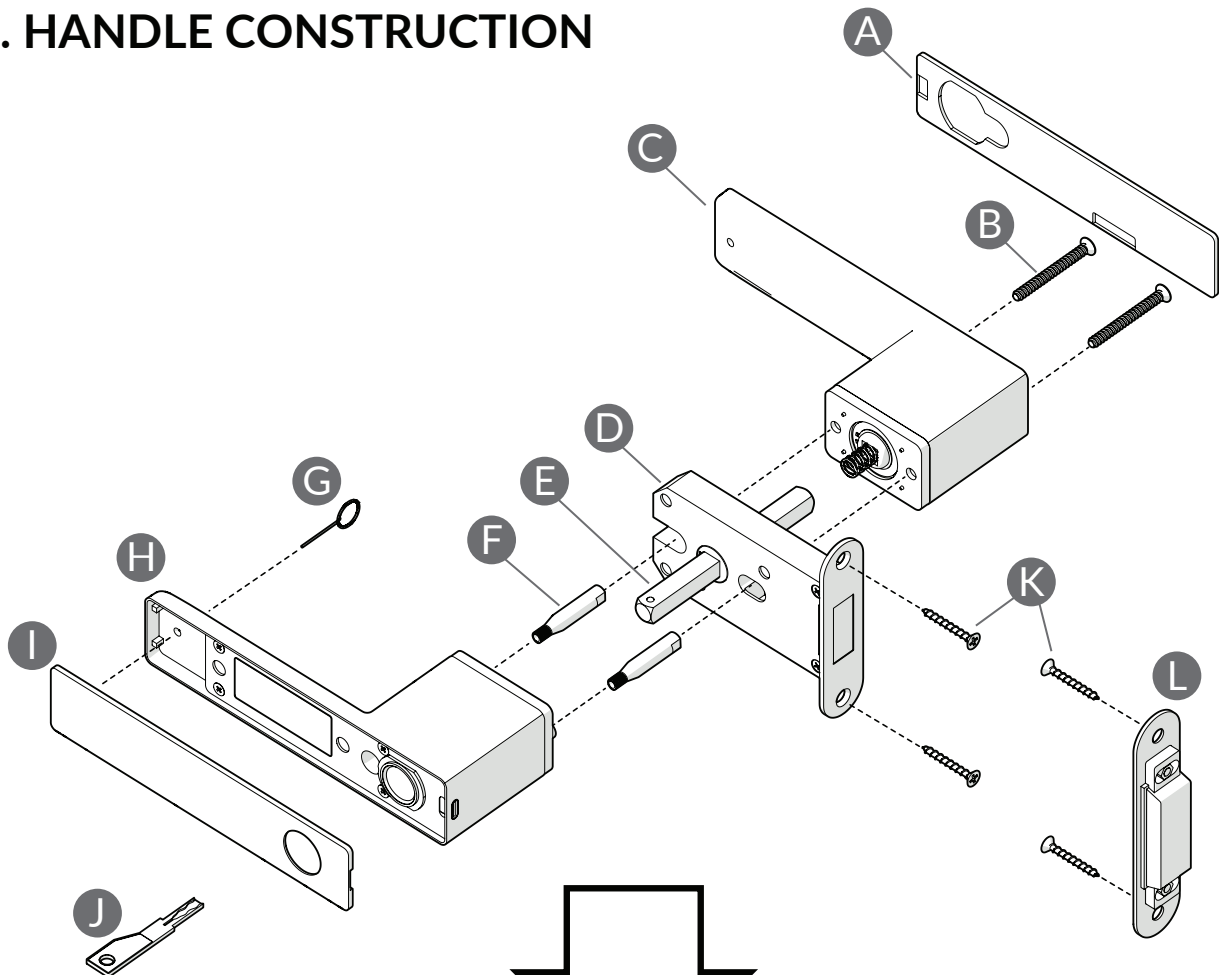
MAGNETIC LOCK - NOT INCLUDED

NOTE:

The set does not include the magnetic lock or strike plate. Select a magnetic lock and matching strike plate suitable for your door.

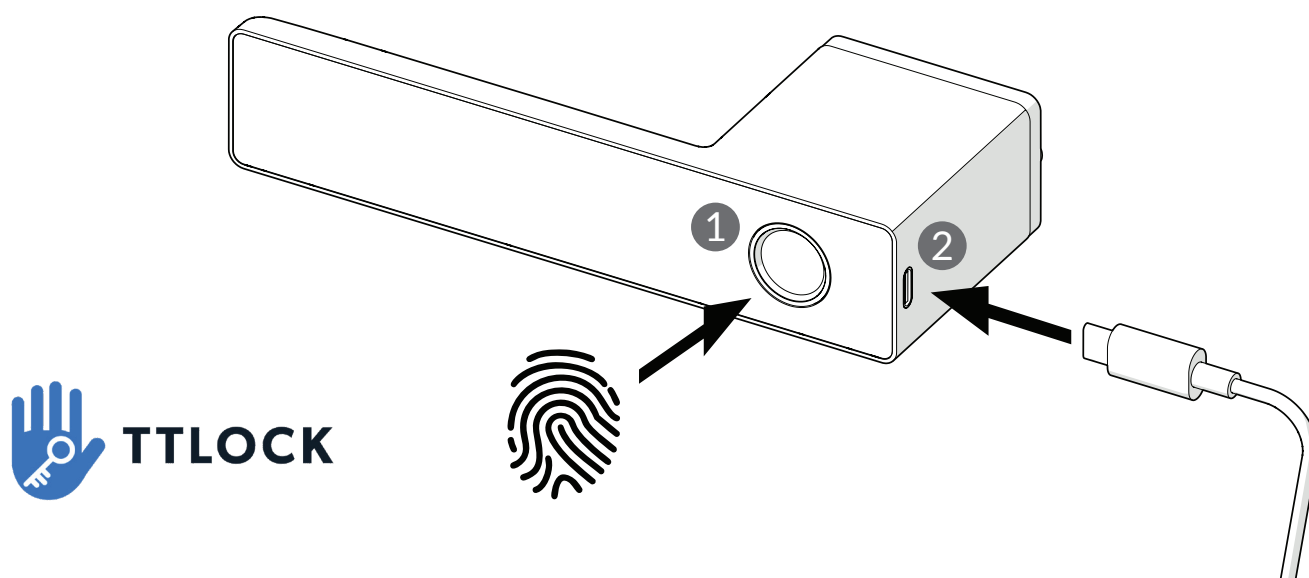


4. HANDLE CONSTRUCTION



NOTE:
The TOCCO handle is
compatible only with magnetic
locks.

- | | |
|-------------------------|---------------------------------------|
| Ⓐ Interior handle cover | Ⓗ Exterior handle with biometric lock |
| Ⓑ M5x30 or M5x40 screws | Ⓘ Exterior handle cover |
| Ⓒ Interior handle | ⓵ Key |
| Ⓓ Magnetic lock | ⓶ Screws |
| Ⓔ Lock spindle | ⓷ Magnetic strike plate |
| Ⓕ Threaded sleeves | |
| Ⓖ Pin | |



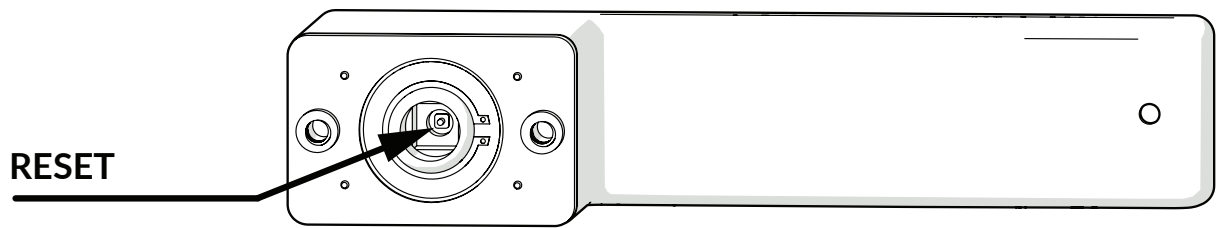
The TOCCO handle combines the functionality of a traditional door handle with a smart locking system. It has a biometric reader ① for quick fingerprint access and a Bluetooth module that allows access control via the TTLock app installed on a smartphone. It also includes a concealed mechanical lock for emergency opening with a traditional key.

The handle is powered by a built-in, non-replaceable battery charged through the USB-C port ②. This provides convenient operation without frequent battery replacement.

NOTE:

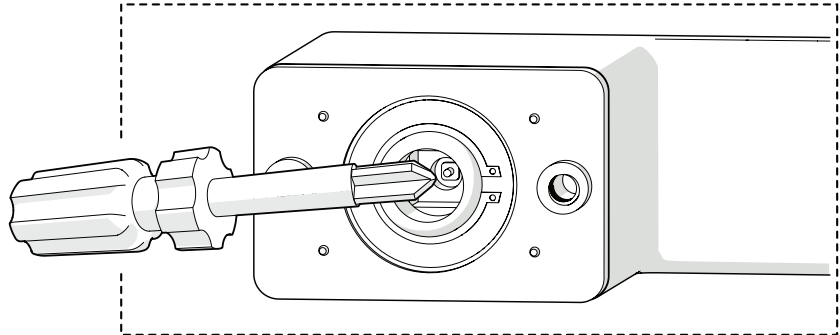
The battery charge level can only be checked in the TTLock app.

RESET BUTTON / RESTORING FACTORY SETTINGS



NOTE:

Use a screwdriver or another thin object to reach the reset button.

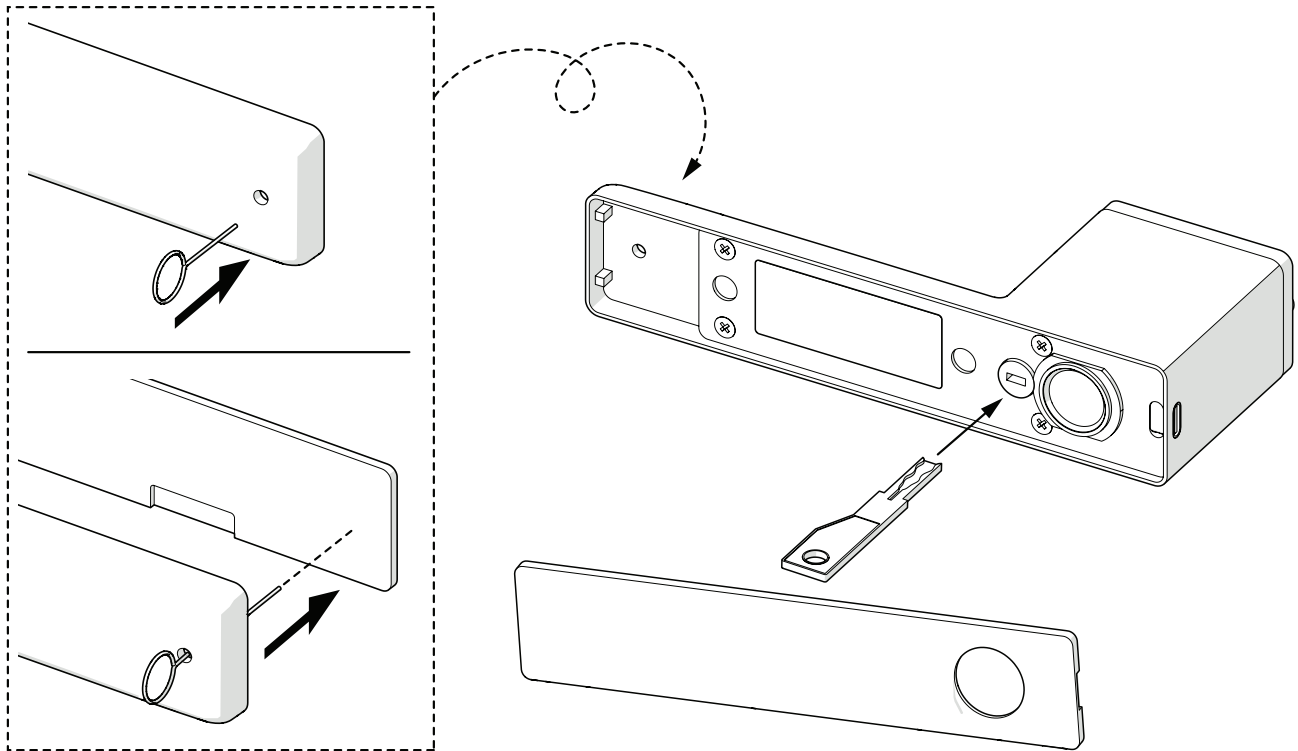


Resetting the TOCCO handle restores factory settings and deletes all stored data, including fingerprints, access codes and app connections.

1. Press and hold the reset button for approximately 5-10 seconds until the handle beeps and the LED starts flashing.
2. After the beep, the handle will be restored to factory settings.
3. Configure the handle again in the TTLock app: add it as a new device and set the preferred access options.

After a reset, all stored data is deleted. The handle must be paired with the app again and users must be added again.

EMERGENCY UNLOCKING WITH A KEY



In an emergency, if the handle cannot be opened using the TTLock app or biometric reader (for example due to a discharged battery), the lock can be unlocked manually with the traditional key.

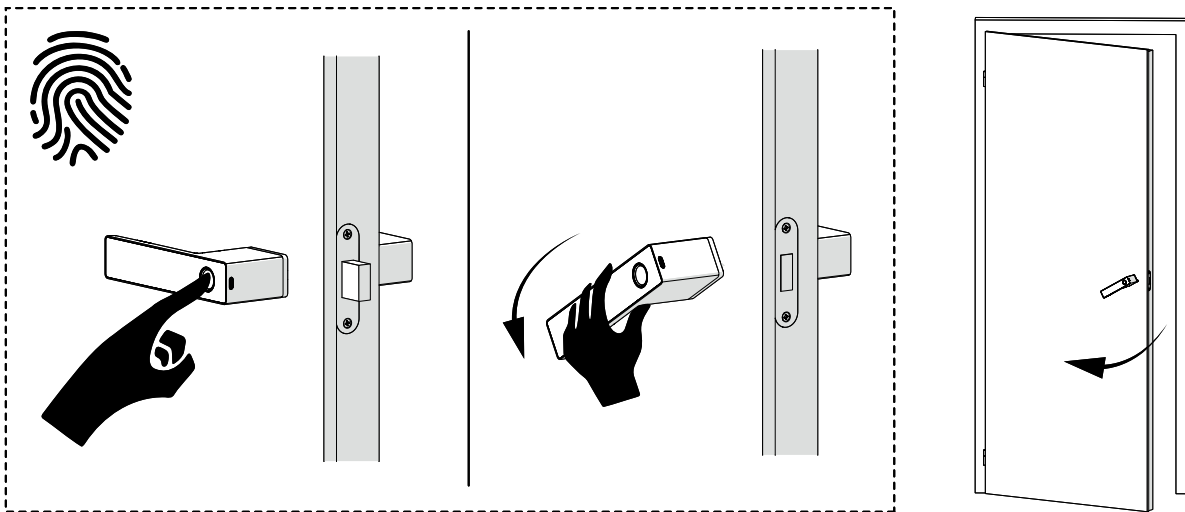
When should the emergency key be used?

1. Battery fully discharged - the handle does not respond to touch or the app.
2. Electronic system failure - the lock does not work even though the battery is charged.
3. Lost phone or no access to the TTLock app.

How to open the handle in an emergency:

1. Locate the cover concealing the mechanical lock on the front of the handle.
2. Use the supplied pin to gently push out and remove the cover.
3. Insert the mechanical key and turn it in the appropriate direction to unlock the door.
4. After opening the door, reinstall the cover to conceal the mechanical lock.

OPENING / LOCKING WITH THE BIOMETRIC READER



The biometric reader built into the TOCCO handle allows the door to be unlocked quickly and securely using a fingerprint.

NOTE:

The biometric reader can be used only after it has been correctly configured in the TTLock app.

Opening the lock:

1. Touch the biometric reader on the handle.
2. Place a registered finger on the reader and hold it for about 1-2 seconds.
3. If the fingerprint is recognised, the handle unlocks the lock and the LED indicates success (green).
4. Press the handle and open the door.

Locking the lock:

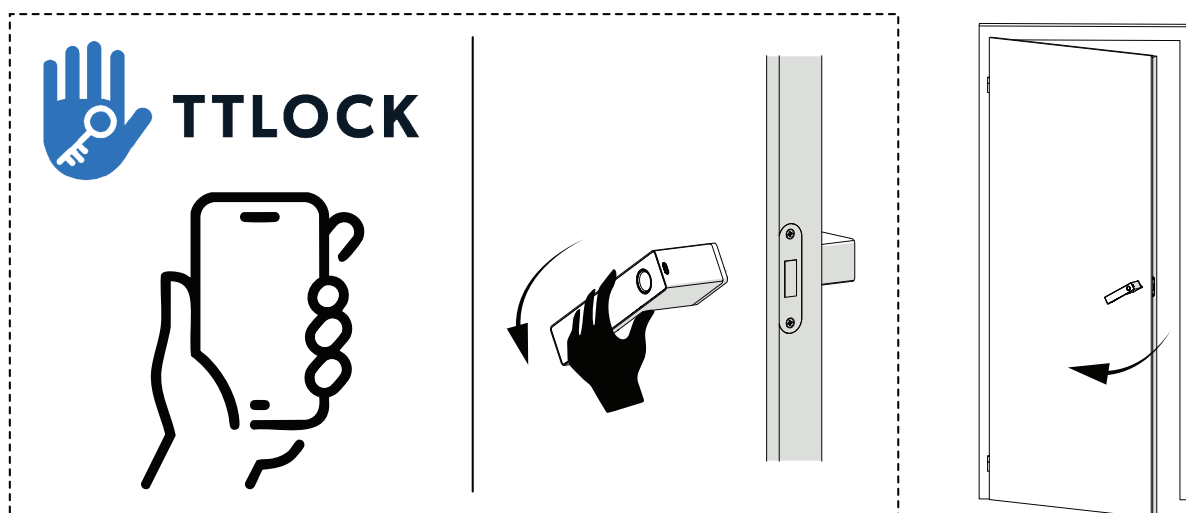
The lock engages automatically after approximately 4-5 seconds. After the door is closed, the mechanism locks and the door remains secured.

Biometric reader LED colours:

The LED on the handle indicates lock status:

- Green - fingerprint recognised, lock unlocked.
- Red - fingerprint not recognised or access denied.
- Blue - ready to scan a fingerprint.

OPENING THE LOCK WITH THE TTLOCK MOBILE APP



The TTLock app provides convenient local and remote lock control and offers several methods for unlocking the door.

Opening via Bluetooth:

1. Open the TTLock app on your smartphone.
2. Connect to the lock via Bluetooth (the phone must be within range of the handle).
3. Tap the PADLOCK / Unlock icon to open the door.

Remote opening via Wi-Fi (with network GATEWAY):

1. If the handle is paired with a Wi-Fi gateway, the lock can be opened from anywhere.
2. In the app, select the handle and tap PADLOCK / Unlock. The lock will open even when you are away from home.

Locking in the TTLock app:

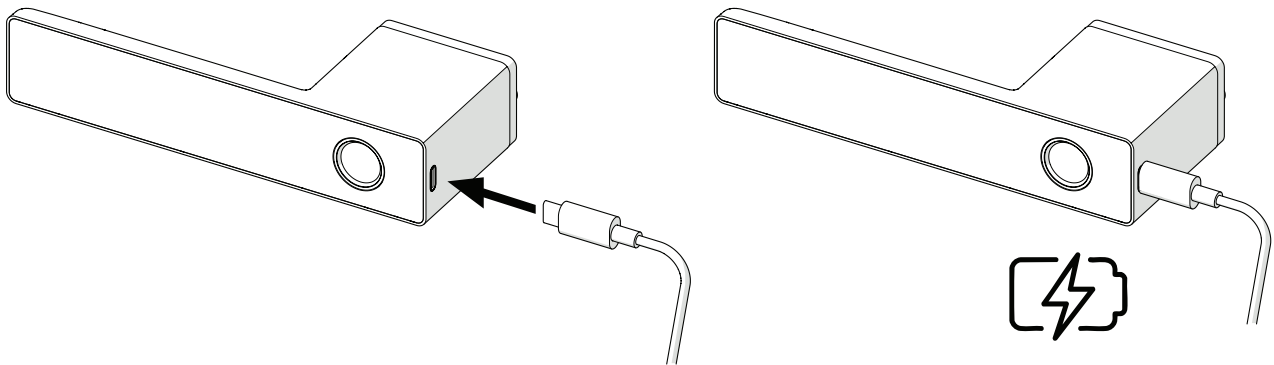
Select the handle in the app and press and hold PADLOCK / Lock. The lock can be locked even when you are away from home.

Automatic locking:

The lock engages automatically after approximately 4-5 seconds. Once the door is closed, the mechanism locks and the door remains secured.

TTLock also lets users manage access, share entry with guests and monitor lock status in real time.

BATTERY CHARGING



Charging the handle battery

The TOCCO handle is powered by a lithium-ion battery. When the battery voltage falls below 3.5 V, five short beeps sound after the system wakes up, indicating low voltage. Charge the door lock as soon as possible.

NOTE:

The battery level can only be checked in the TLock app.

Charging procedure:

1. Connect the USB-C cable to the charging port on the handle.
2. Connect the other end to a USB-A power adapter (e.g. a phone charger) or power bank.
3. During charging, the LED flashes green.
4. A full charge normally takes several hours; the exact time depends on the power source.
5. When charging is complete, disconnect the cable and make sure the handle operates correctly.

Charging tips:

- Charge the handle before the battery is fully discharged to avoid access problems.
- The TLock app allows you to monitor the battery level.
- In an emergency, a power bank can be connected temporarily to power the handle and open the door.

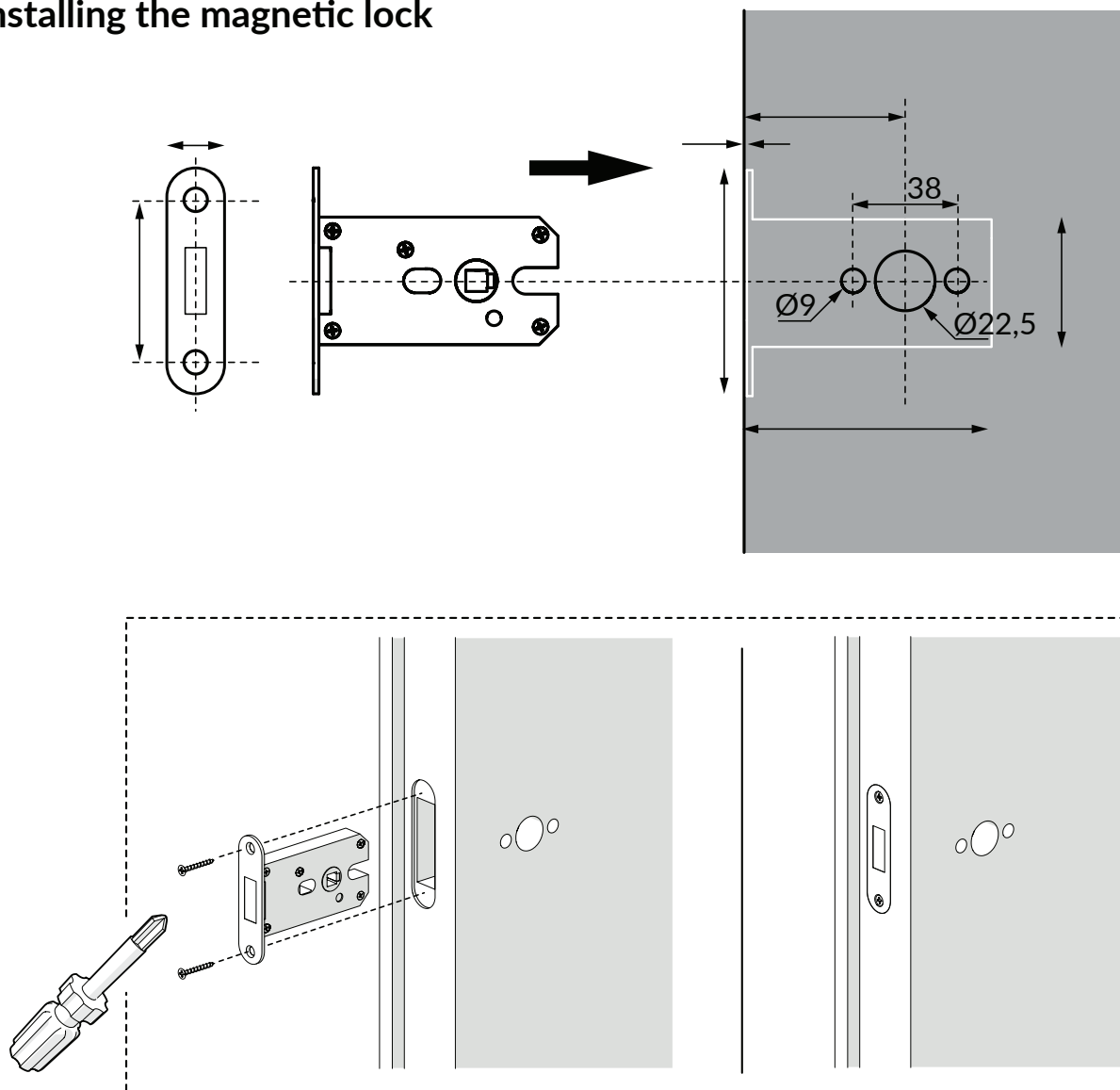
5. HANDLE INSTALLATION

Correct installation of the TOCCO handle ensures reliable operation and safe use. Detailed installation steps are shown below.

NOTE:

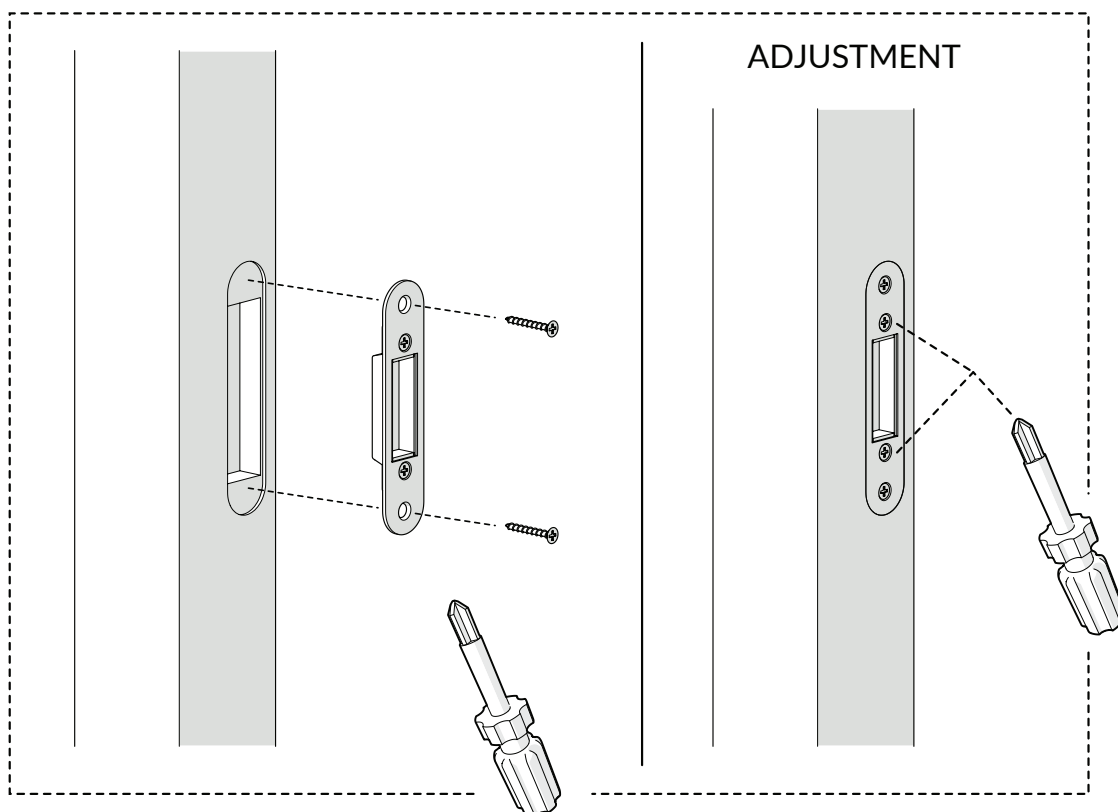
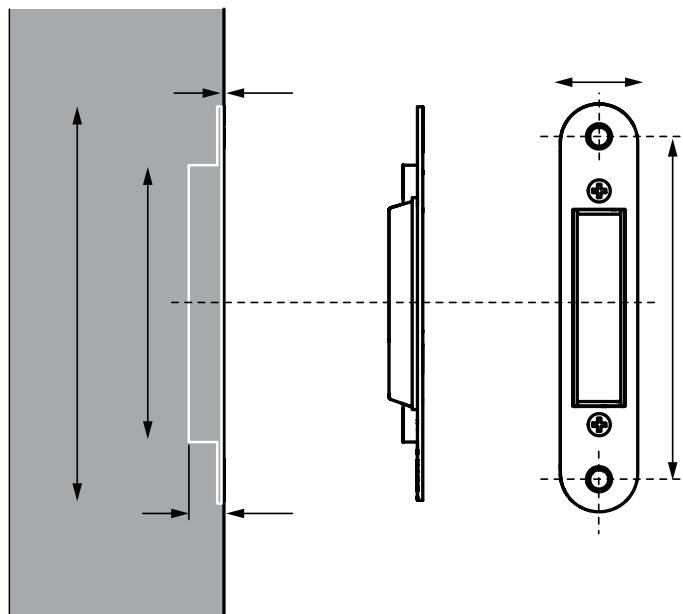
Use the paper template supplied with the set to make installation easier. If you do not have the required tools or experience, have the work carried out by a carpenter or qualified specialist.

Installing the magnetic lock



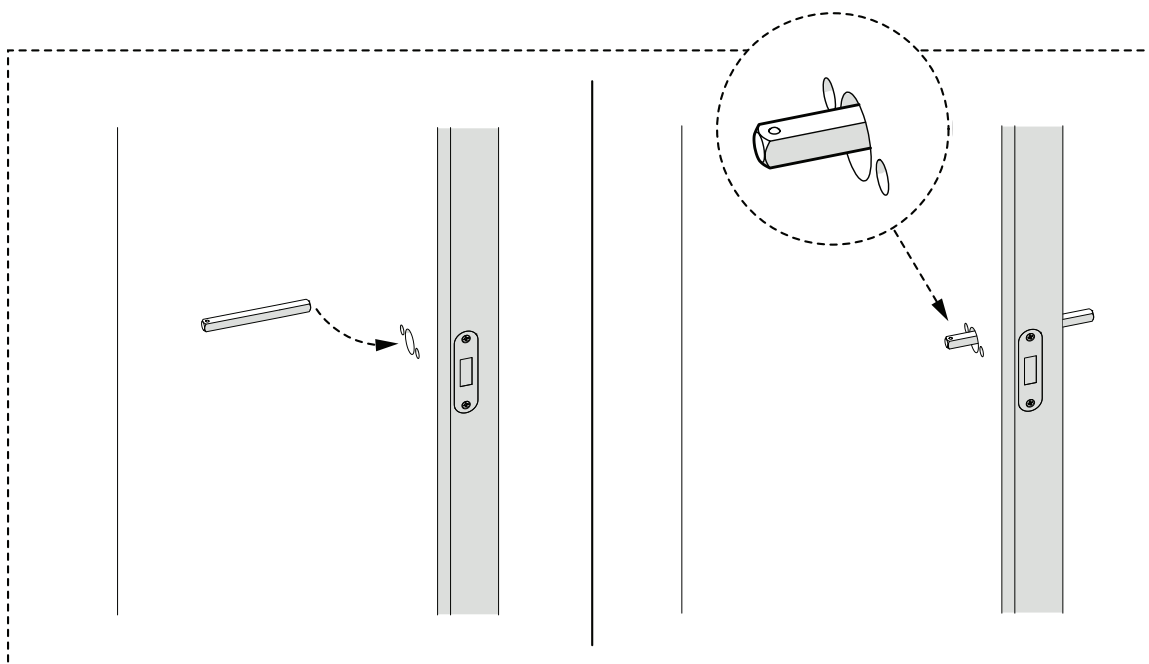
1. Prepare the opening in the door for the lock.
2. Check the dimensions of your lock: A, B, C, D, E, F, G.
3. Use the installation template for drilling and routing the door.
4. Insert the lock mechanism into the opening in the edge of the door with the marking facing upwards.
5. Secure it to the door using the supplied screws.

Installing the strike plate

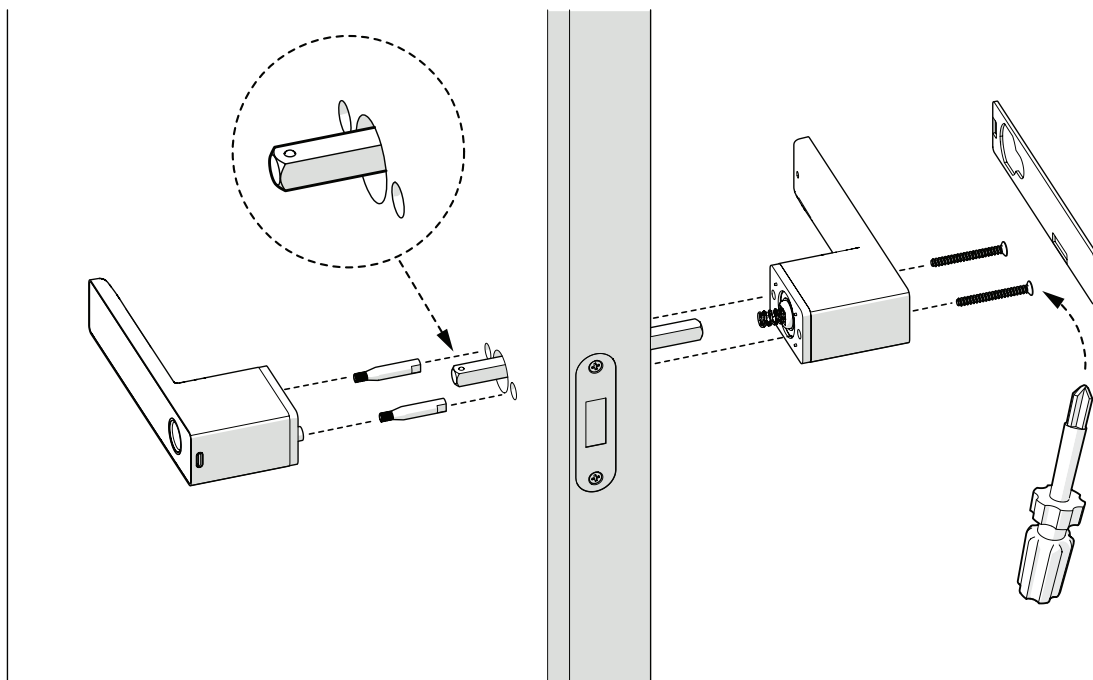


1. Close the door and mark on the frame where the lock tongue meets the frame surface.
2. Check the dimensions of your strike plate: A, B, C, D, E, F.
3. Make sure the opening in the strike plate aligns with the lock tongue.
4. Route the door frame so the strike plate sits flush.
5. Secure the strike plate using the mounting screws.
6. Check that the door closes correctly and the lock tongue enters the strike plate opening smoothly.
7. If the tongue does not align with the opening, adjust the strike plate by loosening the screws, repositioning it and tightening the screws again.

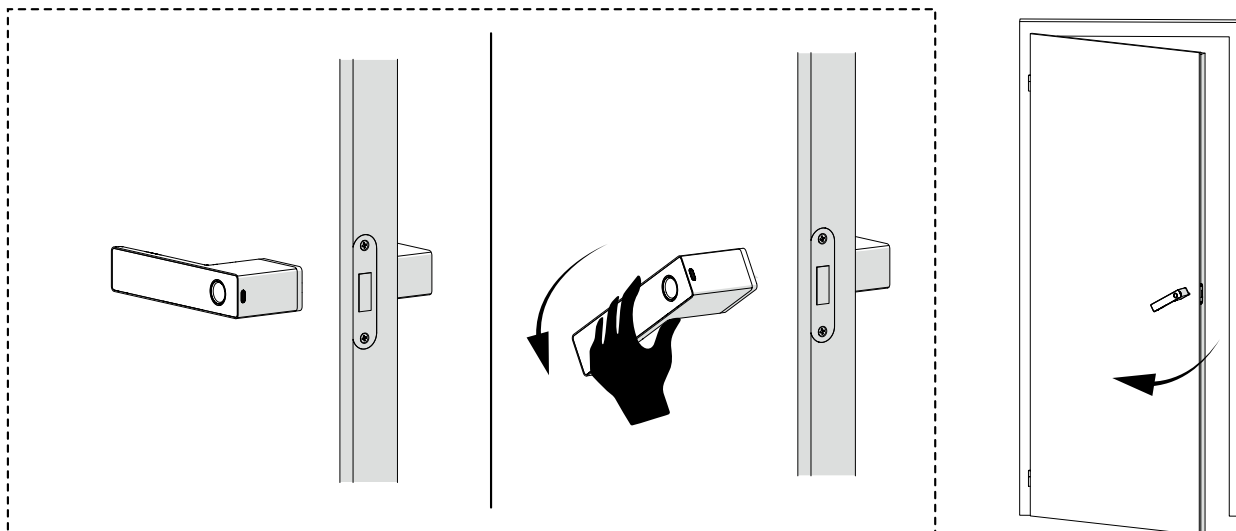
Installing the handle



1. Insert the handle spindle through the lock opening and make sure it is correctly positioned. The spindle should press against the spring in the interior handle and lock into the exterior handle using the retaining catch.



2. Secure the exterior and interior handle parts to the door using the supplied screws.
3. Fit the cover and check that the handle operates correctly.



Function test

- ? Check that the handle works correctly using the biometric reader, the TTLock app and the mechanical key.
- ? If the handle requires a change of opening direction, make the appropriate adjustment.
- ? After installation, make sure all components are securely fastened and the handle operates without interference.

NOTE:

The manufacturer is not liable for errors or damage resulting from incorrect installation.

6. TROUBLESHOOTING - QUESTIONS AND ANSWERS

1. How do I pair the handle with the TTLock app?

Enable Bluetooth on your phone, open TTLock, select Add lock / + and follow the on-screen instructions.

2. What should I do if the handle does not respond?

Check the battery level in the app or charge the battery via USB-C. If this does not help, reset the device.

3. How do I restore factory settings?

Press and hold the reset button (on the inside of the handle) for 5-10 seconds until the handle confirms the reset with a sound and LED indication.

4. How do I open the door if the battery is discharged?

Use the supplied pin to remove the cover and access the concealed lock. Then open the door using the mechanical key.

5. What methods can be used to open the handle?

Biometric reader, TTLock app (Bluetooth/Wi-Fi) or mechanical key.

6. What do the LED colours mean?

Green - fingerprint accepted / lock open; Red - authorisation error; Blue - ready to scan; Flashing red - low battery.

7. How can I view the lock opening history?

In the TTLock app, go to Records / Documentation to view the full log of openings and access attempts.

8. How often should the battery be charged?

Battery life per charge depends on usage intensity. Charging every few months is recommended, or whenever the app reports a low battery level.

9. Does the handle work without Internet access?

Yes. It can be opened via Bluetooth, biometric reader or mechanical key. Wi-Fi is required only for remote opening.

If you have other questions or operating problems, contact TTLock technical support:
www: ttlock.com
www: ttlockdoc.ttlock.com/en/
email: service@ttlock.com

7. TTLOCK APP

Download the TTLOCK app from the App Store or Google Play.

Scan to download the app:



The app is smart lock-management software developed by Hangzhou Sciener Intelligent Control Technology Co., Ltd. It supports door locks, parking locks, safe locks, bicycle locks and other devices. The app communicates with the lock via Bluetooth and can unlock and lock it, update firmware, read operation records and more. The app supports multiple languages.

REGISTRATION AND LOGIN

Users can register an account using a mobile phone number or email address. The service currently supports 200 countries and regions worldwide. A verification code is sent to the user by phone or email, and registration is completed after verification.

← Rejestracja

E-mail Telefon

Your country/region Poland >

✉ Wprowadź swój email

🔑 Hasło

Twoje hasło musi składać się z 8-20 znaków i zawierać co najmniej dwa typy cyfr, liter i symboli

🔑 Potwierdź hasło

Kod weryfikacyjny Uzyskaj KOD

Rejestracja

☒ I've read and agreed << Warunki użytkownika >> << Polityka prywatności >>



Zaloguj Się Rejestracja

🔑

Your country/region Poland >

👤 Numer telefonu / e-mail

🔑 Hasło

☒ I've read and agreed << Warunki użytkownika >> << Polityka prywatności >>

Zaloguj Się

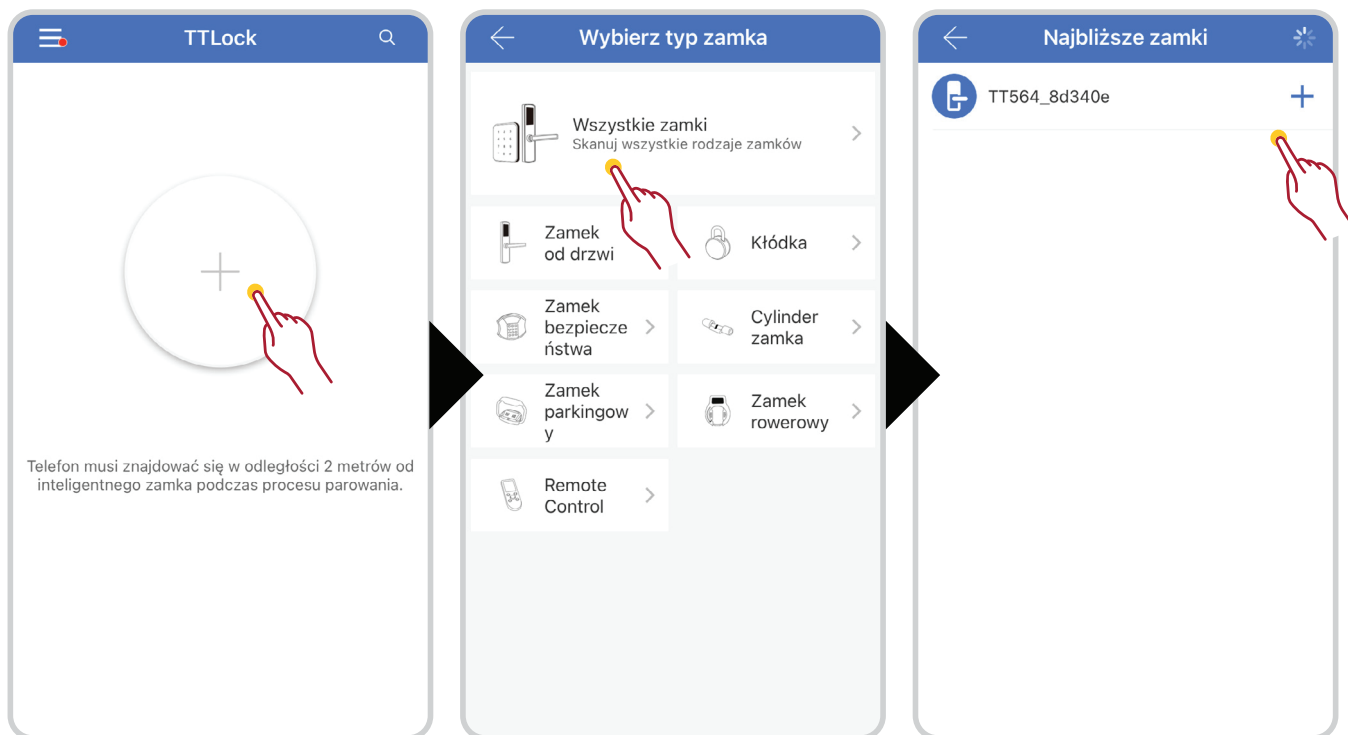
Zapomniałeś hasła?

Register a new account using your phone number or email address.

Log in to the TTLock app as a registered user.

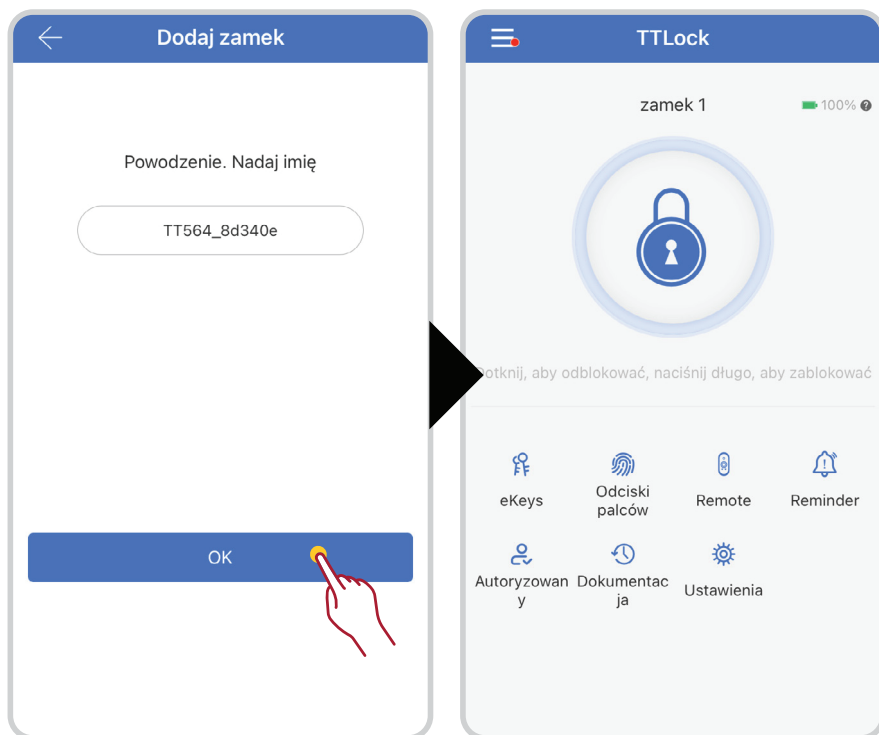
CONNECTING THE LOCK TO THE TTLOCK APP

After successful registration and login, you can start pairing the TOCCO handle with the TTLock app.



Add a new lock by tapping +
Then tap All Locks to start scanning.

Add the selected lock
by tapping +.

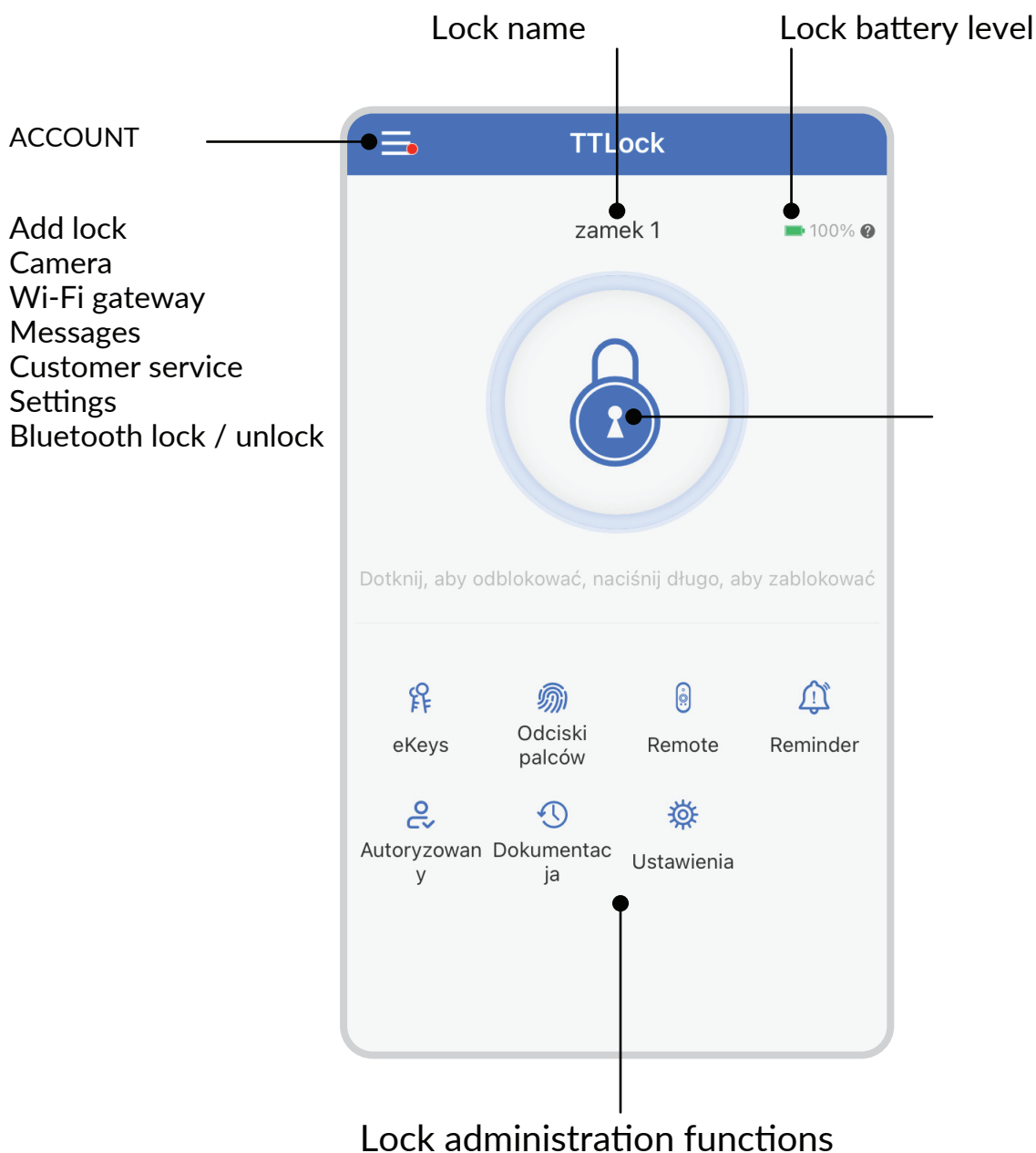


Enter a name for the
new lock and tap OK.

Congratulations, the
lock has been added!

APP SCREEN / LOCK FUNCTIONS

After successfully connecting the lock to TTLock, you can use the app and configure access for the TOCCO handle. Because TOCCO does not support certain functions, such as PIN-code access, those functions will not be available in the app.





eKeys

eKey - Share virtual keys with other users. You can define their validity period and access permissions.



Odciski
palców

Fingerprints - Add and manage user fingerprints. Individual permissions can be assigned to each fingerprint in the app.



Remote

Remote - Open the lock remotely over the Internet. Requires a Gateway connected to the lock, allowing control from anywhere.



Reminder

Reminder - Notifications about important events, such as low battery, unauthorised opening attempts or a new user being added.



Autoryzowan
y

Authorised - Manage users who have permission to operate the lock. Access can be granted, modified or revoked.



Dokumentac
ja

Records / Documentation - History of lock openings and lock-related events. Lets you check who used the lock and when.



Ustawienia

Settings - Adjust lock configuration, including lock mode, automatic locking time and administrator password.

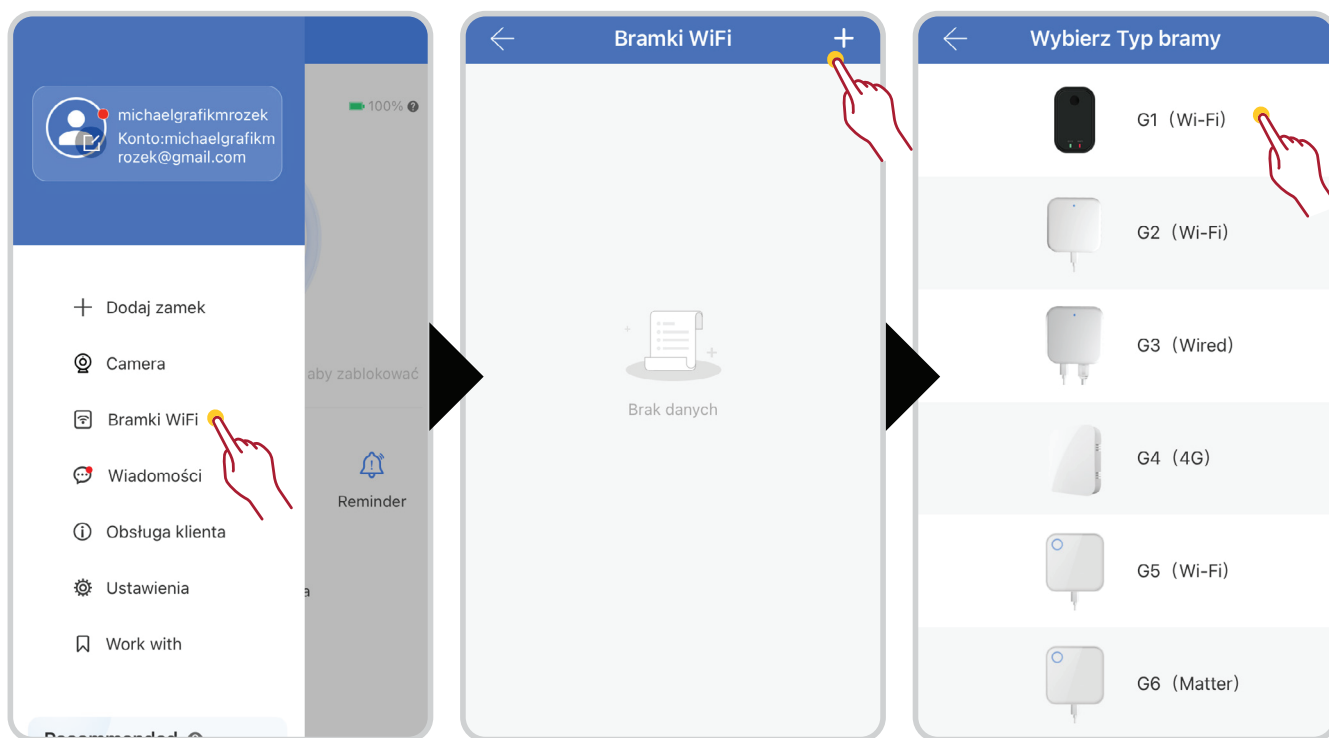
These functions give the user comprehensive control over access to the lock, combining convenience with security.

GATEWAY

The lock connects directly via Bluetooth. A GATEWAY acts as a bridge between the TOCCO handle and the home Wi-Fi network. Through the gateway, the user can remotely open and lock the door, view and calibrate the clock, configure locking functions and read unlocking records. Passwords can also be remotely removed or modified.

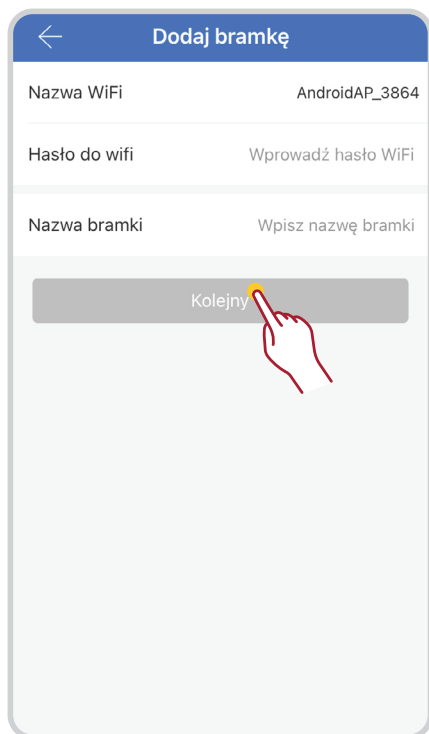
NOTE:

The GATEWAY is sold separately. It is a common device used in smart-home systems. The gateway works with the home Wi-Fi network and must have continuous access to it.

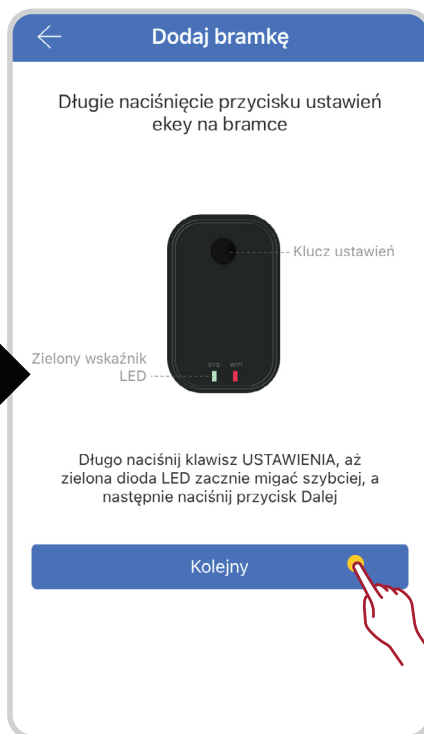


Add a Wi-Fi gateway by tapping Wi-Fi Gateways.
Then tap +.
Select your device from the list.





Enter your home Wi-Fi password and give your gateway (device) a name.



Follow the instructions displayed on the screen.

Add the gateway by tapping Next.

Congratulations! The TOCCO handle can now be operated remotely (online).

If you have other questions or operating problems, contact TTLock technical support:
[www: ttlock.com](http://www.ttlock.com)
[www: ttlockdoc.ttlock.com/en/](http://www.ttlockdoc.ttlock.com/en/)
[email: service@ttlock.com](mailto:service@ttlock.com)

8. DISPOSAL

In accordance with European Union rules on waste electrical and electronic equipment (WEEE Directive 2012/19/EU), the TOCCO handle contains a built-in rechargeable battery that is not user-replaceable.

At the end of the product's service life, do not dispose of it with municipal waste. Take it to a designated collection point for waste electrical and electronic equipment (WEEE) or to an authorised service centre for safe dismantling and recycling.

Proper disposal helps prevent negative environmental impacts and allows valuable raw materials to be recovered. Information about local collection points can be obtained from local authorities or the product supplier.

The crossed-out wheeled-bin symbol on the product means that the device is subject to separate waste collection and must not be disposed of in an ordinary household-waste bin.

9. MAINTENANCE AND CLEANING

To ensure long-lasting and reliable operation of the TOCCO handle, keep it clean regularly and avoid actions that may affect correct operation.

Cleaning the handle

- Use a soft, slightly damp cloth to remove dust and dirt.
- If necessary, use a mild cleaner that does not react with electronic components.
- Avoid chemicals such as alcohol, solvents, acetone or strong detergents, as they may damage the handle surface and electronic components.
- Do not spray the handle directly with water or cleaning liquids, as this may damage the electronics.

Maintenance

- Regularly check the condition of the handle and its mounting; tighten the mounting screws if necessary.
- Do not use excessive force when operating the handle, as this may damage the lock mechanism.
- If the handle does not respond to touch or fingerprints, check the biometric reader and gently wipe it with a dry microfibre cloth.
- If technical problems occur, use the TTLock app or contact the manufacturer's service department.
- Regular maintenance and proper care will help ensure a long service life and reliable operation.

1. DESCRIEREA PRODUSULUI

2. SPECIFICAȚII TEHNICE

3. CONȚINUTUL PACHETULUI

4. CONSTRUCȚIA MÂNERULUI

- BUTON RESET / RESTABILIREA SETĂRIILOR DIN FABRICĂ
- DESCHIDEREA DE URGENȚĂ A ÎNCUIETORII CU CHEIA
- DESCHIDEREA / ÎNCHIDEREA ÎNCUIETORII CU CITITORUL BIOMETRIC
- DESCHIDEREA ÎNCUIETORII CU APLICAȚIA MOBILĂ TTLOCK
- ÎNCĂRCAREA BATERIEI

5. MONTAJUL MÂNERULUI

6. DEPANARE - ÎNTREBĂRI ȘI RĂSPUNSURI

7. APLICAȚIA TTLOCK

- ÎNREGISTRARE ȘI AUTENTIFICARE
- CONECTAREA ÎNCUIETORII LA APLICAȚIA TTLOCK
- ECRANUL APLICAȚIEI / FUNCȚIILE ÎNCUIETORII
- PASARELĂ (GATEWAY)

8. ELIMINAREA PRODUSULUI

9. ÎNTREȚINEREA ȘI CURĂȚAREA

INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ ȘI UTILIZARE A MÂNERULUI ELECTRONIC TOCCO

STIMAȚI CLIEȚI,

Vă mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru. Vă rugăm să citiți condițiile de garanție, informațiile privind montajul corect înainte de începerea instalării, precum și recomandările referitoare la utilizarea produsului. Suntem convinși că, respectând aceste instrucțiuni, produsul ales vă va servi în condiții optime pentru mulți ani.

Echipa Kuchinox.

INFORMAȚII DESPRE PRODUS

1. Schemele și desenele din această instrucțiune sunt simplificate și prezintă doar elementele necesare pentru montajul corect al produsului.
2. Imediat după achiziționare, verificați dacă produsul este complet și dacă suprafețele sale exterioare nu prezintă defecte sau deteriorări. În cazul în care constatați lipsuri, defecte sau avarii, nu montați produsul. Consultați certificatul de garanție și urmați instrucțiunile prevăzute în acesta.
3. Informații detaliate privind garanția sunt disponibile pe site-ul www.kuchinox.pl.

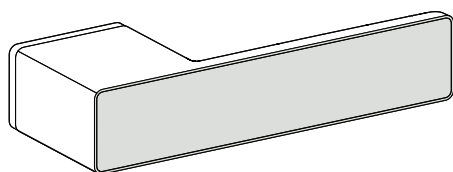
1. DESCRIEREA PRODUSULUI

TOCCO este un mâner modern cu încuietoare biometrică integrată, care oferă confort și siguranță fără utilizarea unei chei tradiționale. Datorită compatibilității cu aplicația TTLock, utilizatorii pot gestiona accesul, adăuga amprente și controla încuietoarea de la distanță cu ajutorul smartphone-ului. Construcția suplă și sistemul de montaj reglabil permit instalarea pe majoritatea tipurilor de uși și asigură un montaj ușor.

2. SPECIFICAȚII TEHNICE

Nume produs	Mâner TOCCO
Opțiuni de deblocare	Acces prin aplicație Bluetooth / WiFi, Amprentă (încuietoare biometrică), cheie
Număr de amprente	100
Material	corpul încuietorii din aliaj de zinc și aluminiu
Culori	negru, gri, alb
Dimensiuni mâner (x1)	33mm x 60mm x 157mm
Greutate mâner (x1)	230 grame
Alimentare	baterie litiu-ion integrată 3,7 V (neînlocuibilă)
Încărcarea bateriei	USB-C
Temperatură de funcționare	de la -25°C la +70°C
Conexiune fără fir	Bluetooth
Aplicație mobilă de control	Android / iOS TTLock TM

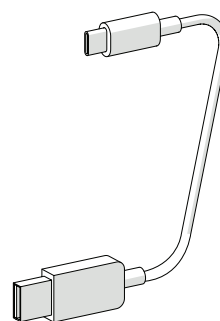
3. CONȚINUTUL PACHETULUI



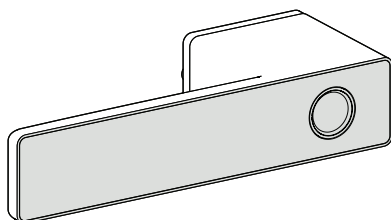
Mâner interior



Bucșe filetate



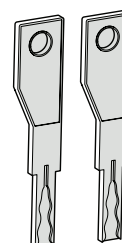
Cablu
USB-C / USB-A



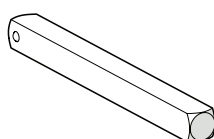
Mâner exterior cu
încuietoare biometrică



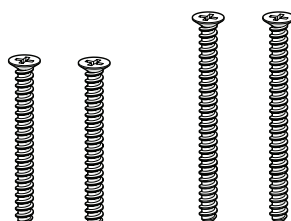
Știft



Chei



Șuruburi M5x30
M5x40 Axul încuietorii

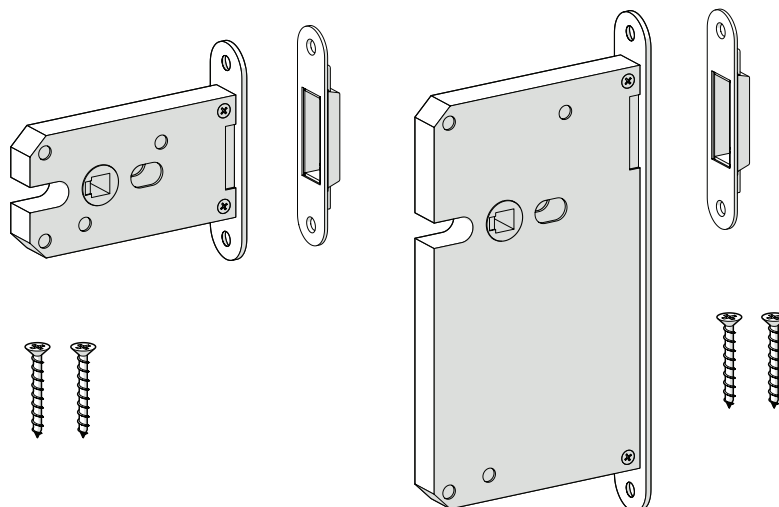


ÎNCUIETOARE MAGNETICĂ - NU ESTE INCLUSĂ ÎN PACHET

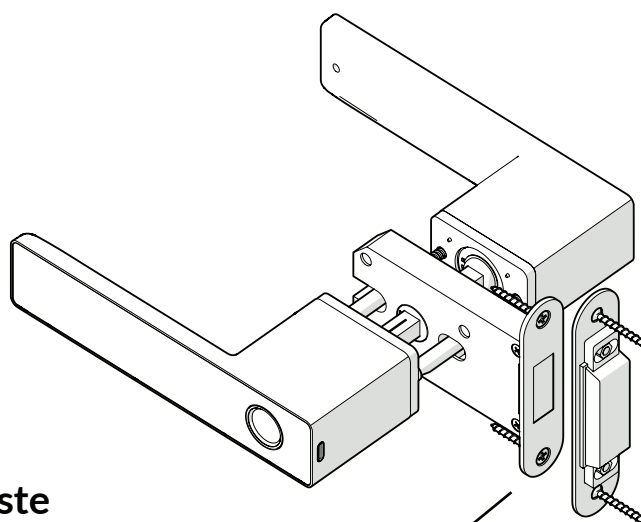
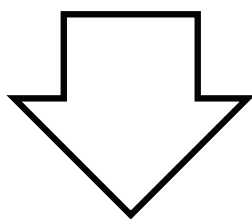
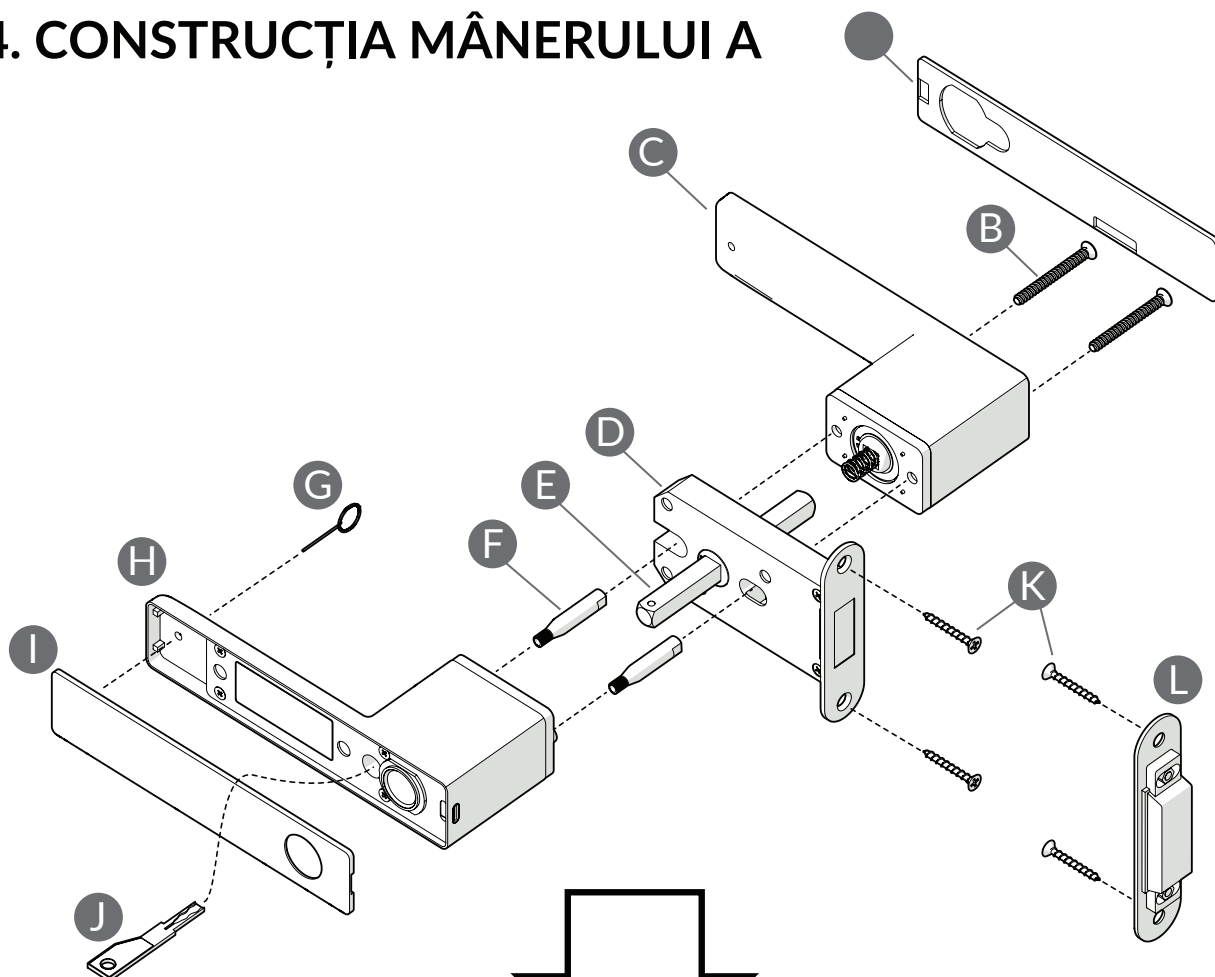
ATENȚIE:

Setul nu include
încuietoarea magnetică
și plăcuța de
întâmpinare
(contraplaca).

Încuietoarea magnetică
și contraplaca trebuie
alese separat, în funcție
de ușa pe care vor fi
montate.

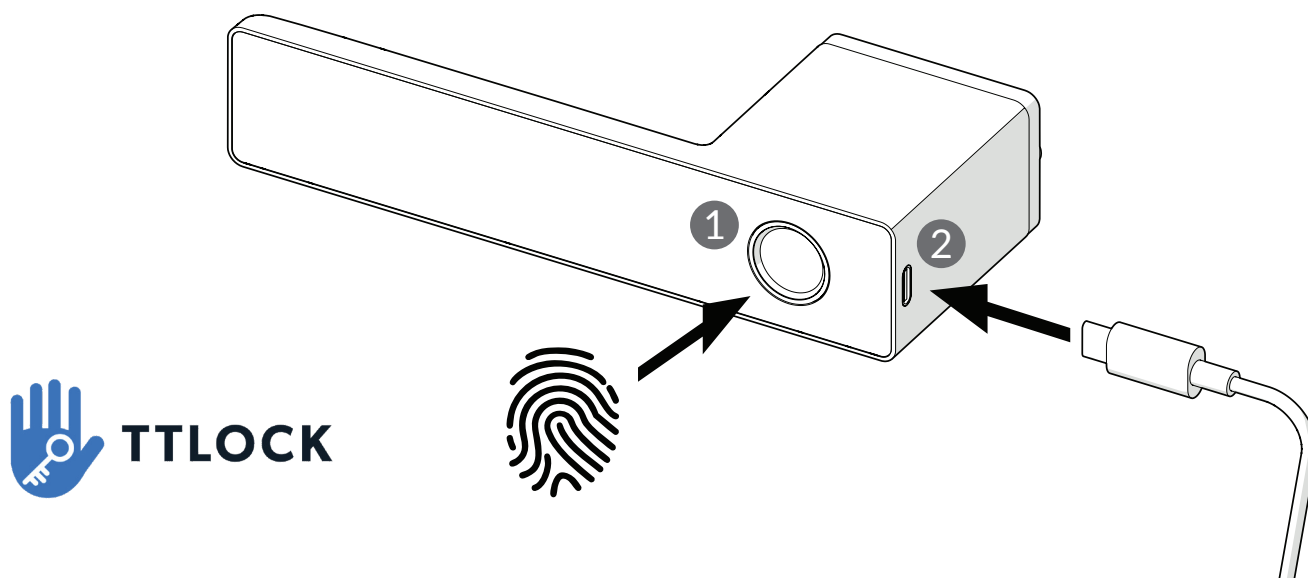


4. CONSTRUCȚIA MÂNERULUI A



ATENȚIE:
Mânerul TOCCO este
compatibil numai cu
încuietori magnetice.

- | | |
|--|---|
| A Capac pentru mânerul interior | H Mâner exterior cu încuietoare biometrică |
| B Șuruburi M5x30 sau M5x40 | I Capac pentru mânerul exterior |
| C Mâner interior | J Cheie |
| D Încuietoare magnetică | K Șuruburi |
| E Axul încuietorii | L Contraplacă magnetică |
| F Bucșe filetate | |
| G Știft | |



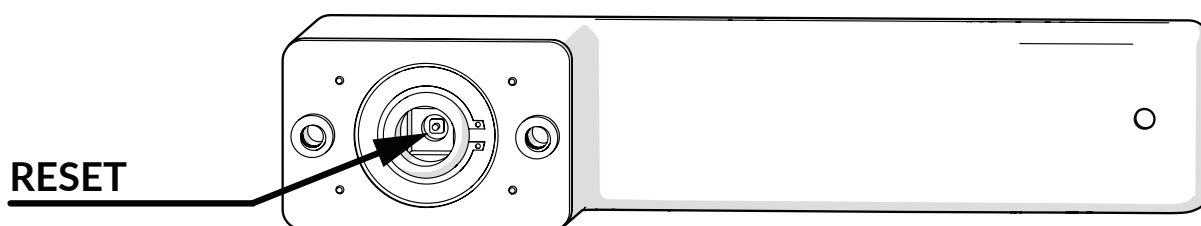
Mânerul TOCCO este un dispozitiv modern care combină funcționalitatea unui mâner tradițional cu un sistem inteligent de închidere. Este echipat cu un cititor biometric care permite deschiderea rapidă a ușii cu ajutorul amprenteii și cu un modul Bluetooth, care permite controlul accesului prin aplicația TTLock instalată pe smartphone. În plus, dispune de o încuietoare mecanică ascunsă, care permite deschiderea de urgență a ușii cu o cheie tradițională.

Mânerul este alimentat de o baterie integrată (neînlocuibilă), care poate fi încărcată prin conectorul USB-C. Astfel, oferă o durată lungă de utilizare și confort, fără a fi necesară înlocuirea frecventă a bateriei.

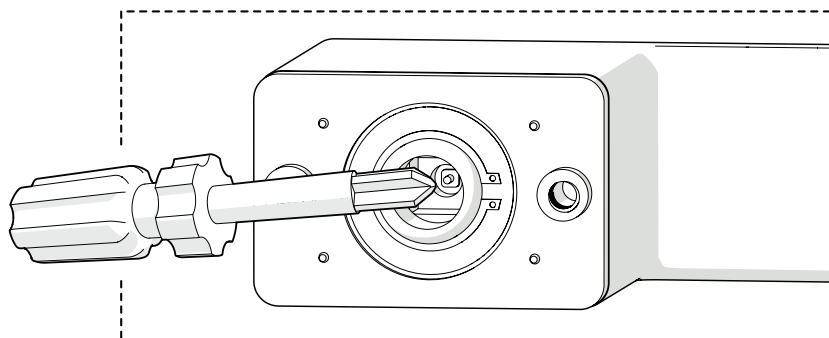
ATENȚIE:

Nivelul de încărcare al bateriei poate fi verificat numai în aplicația TTLock.

BUTON RESET / RESTABILIREA SETĂRILOR DIN FABRICĂ



ATENȚIE:
Folosiți o șurubelniță
sau un alt obiect subțire
pentru a ajunge la
butonul de resetare.

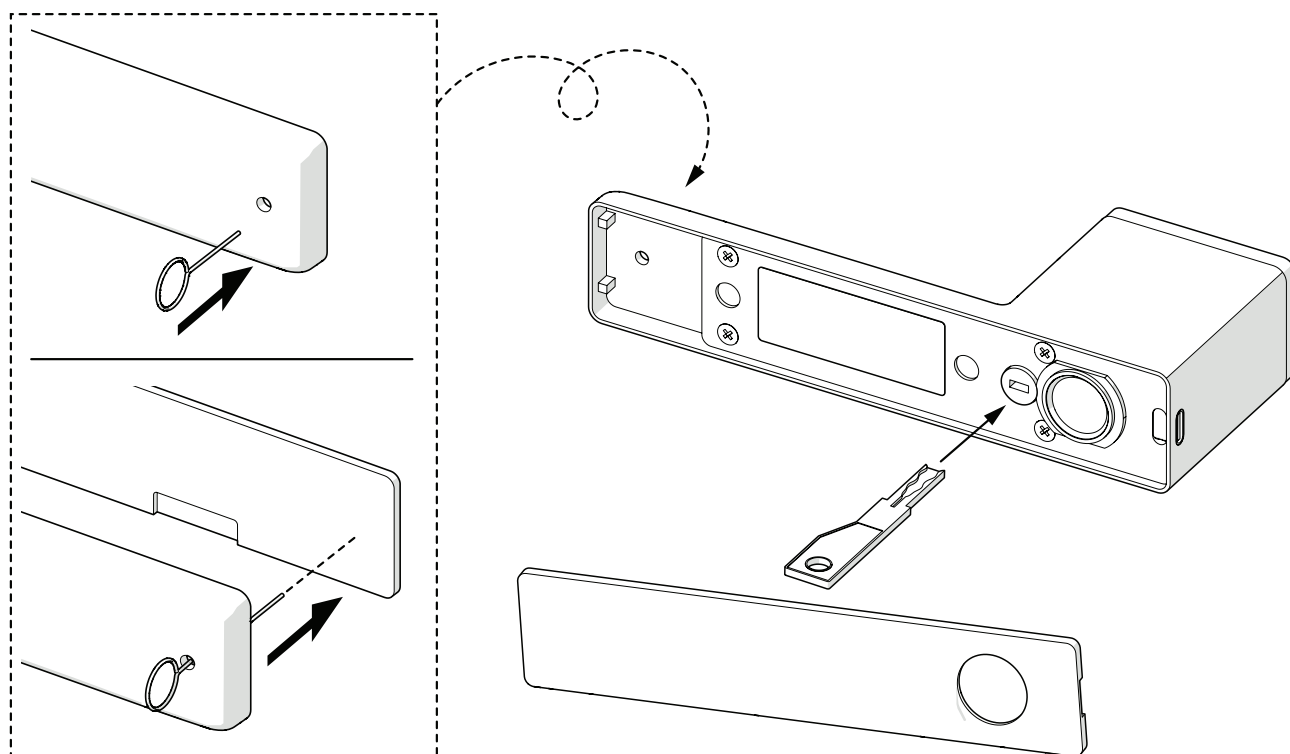


Resetarea mânerului TOCCO îl readuce la setările din fabrică și șterge toate datele salvate, inclusiv amprente, codurile de acces și conexiunile cu aplicația.

1. Apăsați și mențineți apăsat butonul de resetare timp de aproximativ 5-10 secunde, până când mânerul emite un semnal sonor și LED-ul începe să clipească.
2. După semnalul sonor, mânerul va reveni la setările din fabrică.
3. Configurați din nou mânerul în aplicația TTLock: adăugați-l ca dispozitiv nou și setați opțiunile de acces dorite.

După resetare, toate datele salvate vor fi șterse și va fi necesară asocierea din nou a mânerului cu aplicația, precum și adăugarea utilizatorilor.

DESIDEREA DE URGENTĂ A ÎNCUIETORII CU CHEIA



În situații de urgență, când mânerul nu poate fi deschis cu aplicația TTLock sau cu cititorul biometric (de exemplu, din cauza descărcării bateriei), încuietoarea poate fi deblocată manual cu o cheie tradițională.

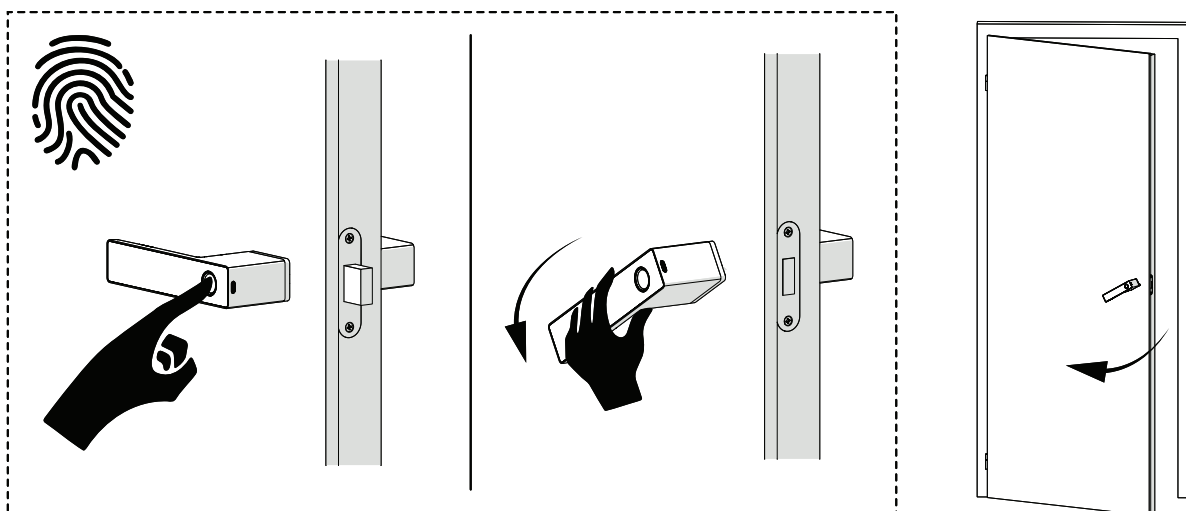
Când trebuie utilizată cheia de urgență?

1. Descărcarea completă a bateriei - când mânerul nu răspunde la atingere sau la aplicație.
2. Defecțiune a sistemului electronic - când încuietoarea nu funcționează deși bateria este încărcată.
3. Pierderea telefonului sau lipsa accesului la aplicația TTLock.

Cum se deschide mânerul în caz de urgență?

1. Localizați capacul care ascunde încuietoarea mecanică. Acesta se află pe partea frontală a mânerului.
2. Folosiți știftul inclus pentru a împinge ușor și a scoate capacul încuietorii.
3. Introduceți cheia mecanică în încuietoare și rotiți-o în direcția corespunzătoare pentru a debloca ușa.
4. După deschiderea ușii, montați din nou capacul pentru a ascunde încuietoarea mecanică.

DESCHIDEREA / ÎNCHIDEREA ÎNCUIETORII CU CITITORUL BIOMETRIC



Cititorul biometric integrat în mânerul TOCCO permite deblocarea rapidă și sigură a ușii cu ajutorul amprente.

ATENȚIE:

Deschiderea încuietorii cu cititorul biometric este posibilă numai după configurarea corectă a acestuia în aplicația TTLock.

Deschiderea încuietorii:

1. Atingeți cu degetul cititorul biometric de pe mâner.
2. Așezați amprenta înregistrată pe suprafața cititorului și mențineți-o aproximativ 1-2 secunde.
3. Dacă amprenta este recunoscută corect, mânerul va debloca încuietoarea, iar LED-ul va indica starea operației (verde).
4. După citirea reușită, apăsați mânerul și deschideți ușa.

Închiderea încuietorii:

Încuietoarea se blochează automat după aproximativ 4-5 secunde. Aceasta înseamnă că mecanismul se blochează astfel încât, după închiderea ușii, încuietoarea se cuplează și ușa rămâne blocată.

Culorile LED-ului cititorului biometric:

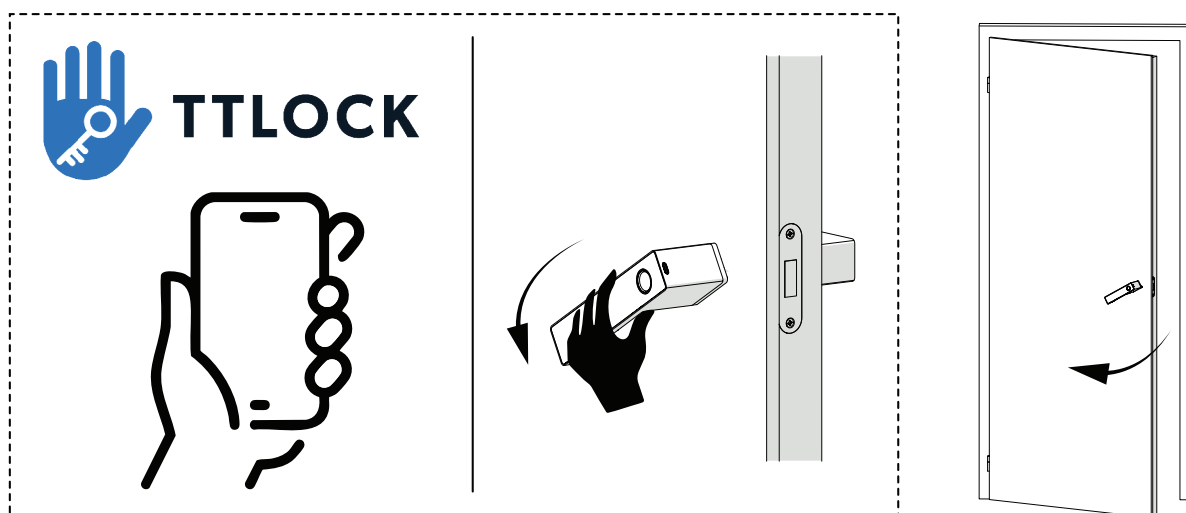
LED-ul de pe mâner indică starea de funcționare a încuietorii:

Verde - amprentă recunoscută corect, încuietoare deblocată.

Roșu - amprentă incorectă sau lipsă de autorizare.

Albastru - mod pregătit pentru scanarea amprente.

DESCHIDEREA ÎNCUIETORII CU APLICAȚIA MOBILĂ TTLOCK



Aplicația TTLock permite controlul comod și de la distanță al încuietorii, oferind mai multe metode de deblocare a ușii.

Deschiderea prin Bluetooth:

1. Deschideți aplicația TTLock pe smartphone.
2. Conectați-vă la încuietoare prin Bluetooth (telefonul trebuie să se afle în raza mânerului).
3. Apăsați pictograma „LACĂT / Unlock” pentru a deschide ușa.

Deschiderea de la distanță prin Wi-Fi (cu pasarelă de rețea / GATEWAY)

1. Dacă mânerul este asociat cu o pasarelă Wi-Fi (GATEWAY), puteți deschide încuietoarea de oriunde.
2. În aplicație selectați mânerul și apăsați „LACĂT / Unlock” - încuietoarea se va deschide chiar dacă sunteți în afara locuinței.

Închiderea încuietorii în aplicația TTLock:

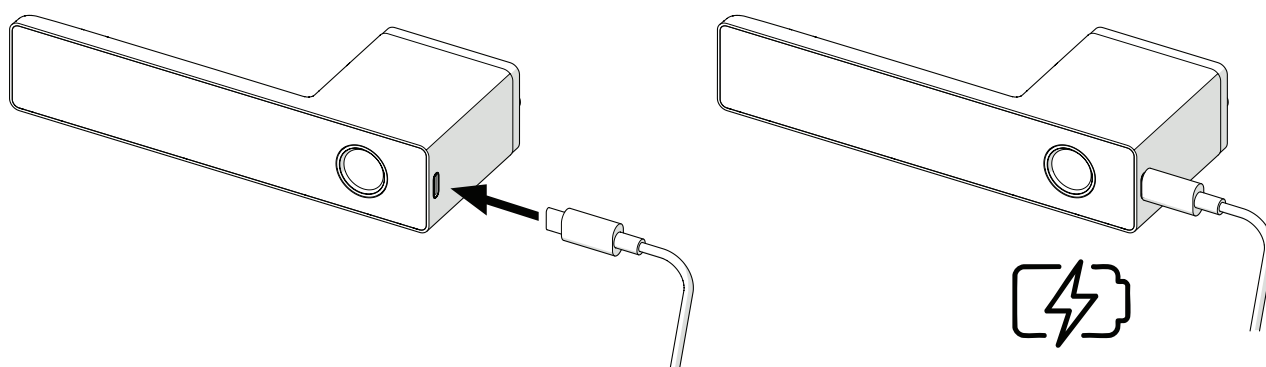
În aplicație selectați mânerul și apăsați lung „LACĂT / Lock” - încuietoarea se va bloca chiar dacă sunteți în afara locuinței.

Închiderea încuietorii:

Încuietoarea se blochează automat după aproximativ 4-5 secunde. Aceasta înseamnă că, după închiderea ușii, mecanismul se cuplează și ușa rămâne blocată.

Cu TTLock, utilizatorii pot gestiona cu ușurință accesul, oferi acces oaspeților și monitoriza în timp real starea încuietorii.

ÎNCĂRCAREA BATERIEI



Încărcarea bateriei mânerului

Mânerul TOCCO este alimentat de un acumulator litiu-ion. Când tensiunea bateriei scade sub 3,5 V, după activarea sistemului se vor auzi cinci semnale sonore scurte, care indică tensiunea scăzută. În acest moment, încuietoarea trebuie încărcată cât mai curând posibil.

ATENȚIE:

Nivelul de încărcare al bateriei poate fi verificat numai în aplicația TTLock.

Procesul de încărcare:

1. Conectați cablul USB-C la portul de încărcare de pe mâner.
2. Conectați celălalt capăt al cablului la un adaptor USB-A (de exemplu, un încărcător de telefon) sau la un powerbank.
3. În timpul încărcării, LED-ul va clipi verde, indicând procesul de încărcare.
4. Încărcarea completă a bateriei durează de obicei câteva ore (timpul exact depinde de sursa de alimentare).
5. După finalizarea încărcării, deconectați cablul și verificați dacă mânerul funcționează corect.

Recomandări privind încărcarea:

- Se recomandă încărcarea mânerului înainte de descărcarea completă, pentru a evita problemele de acces.
- Aplicația TTLock permite monitorizarea nivelului de încărcare al bateriei.
- În situații de urgență, puteți conecta un powerbank pentru a alimenta temporar mânerul și a deschide ușa.

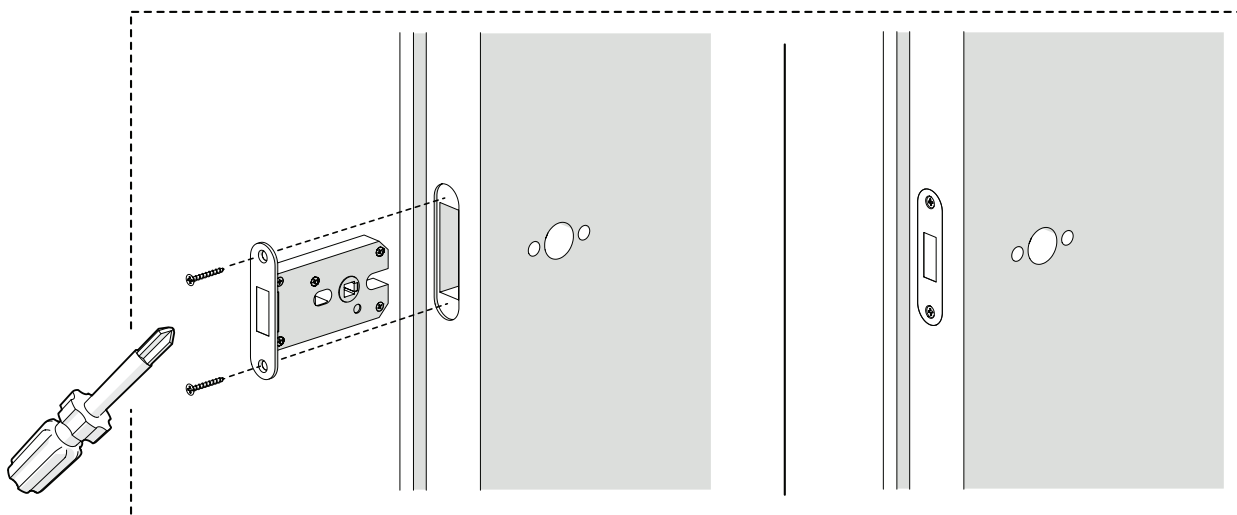
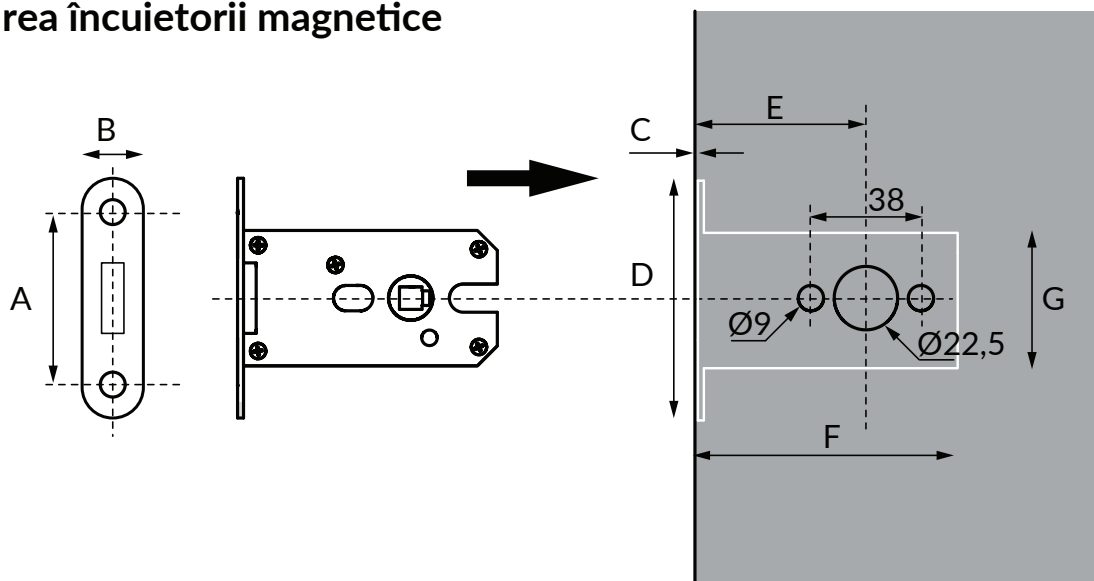
5. MONTAJUL MÂNERULUI

Montarea corectă a mânerului TOCCO asigură funcționarea sa fiabilă și utilizarea în condiții de siguranță. Mai jos sunt prezentate etapele detaliate ale instalării.

ATENȚIE:

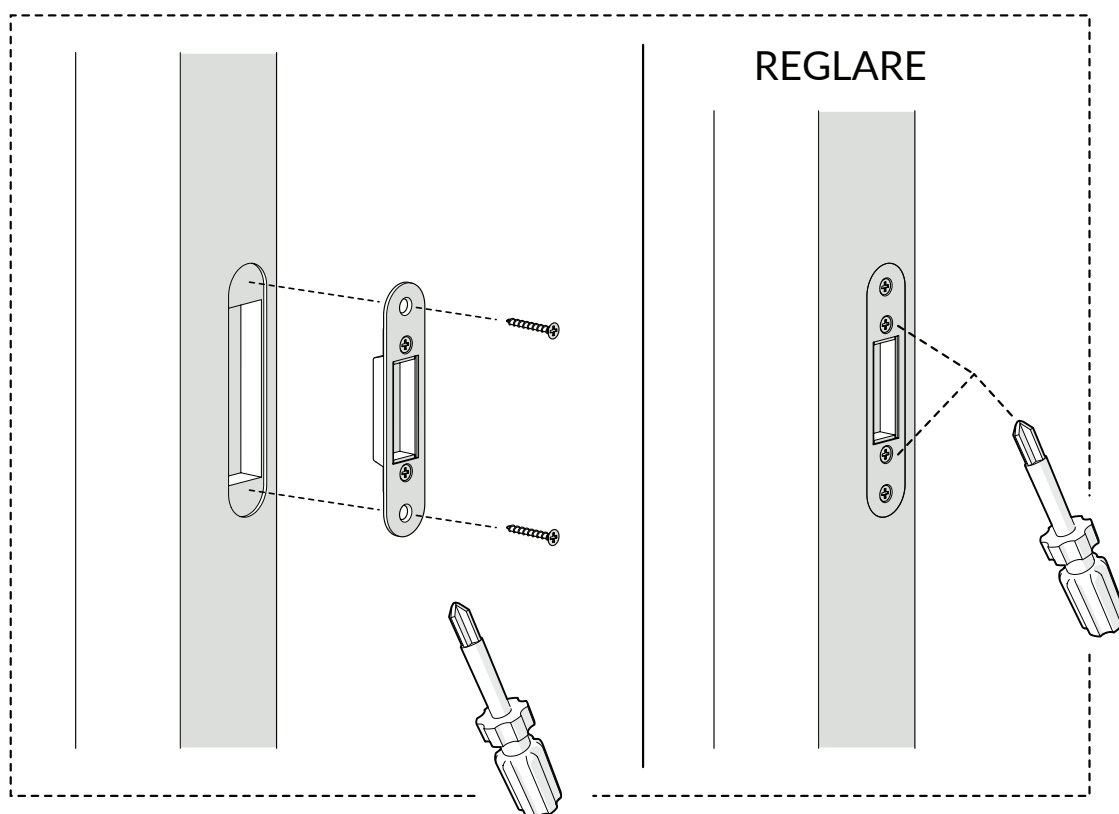
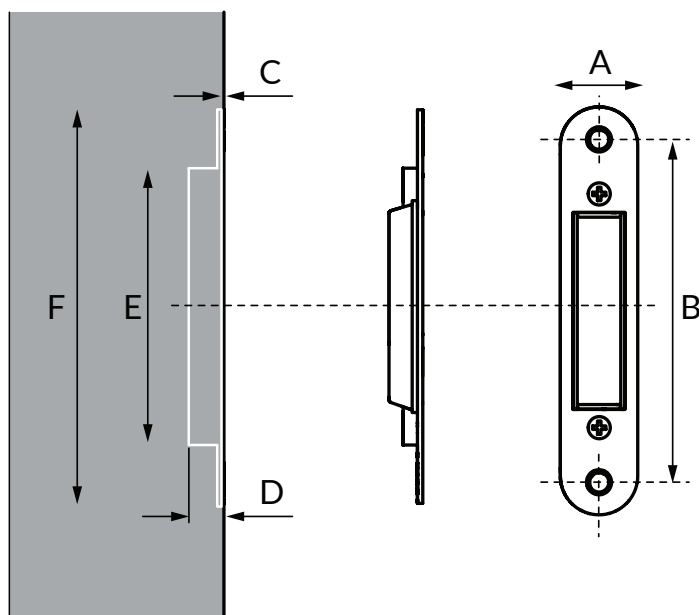
Pentru a facilita montajul, utilizați șablonul din hârtie inclus în pachet. Dacă nu aveți experiența sau uneltele necesare, încredințați montajul unui tâmplar sau unui specialist.

Montarea încuietorii magnetice



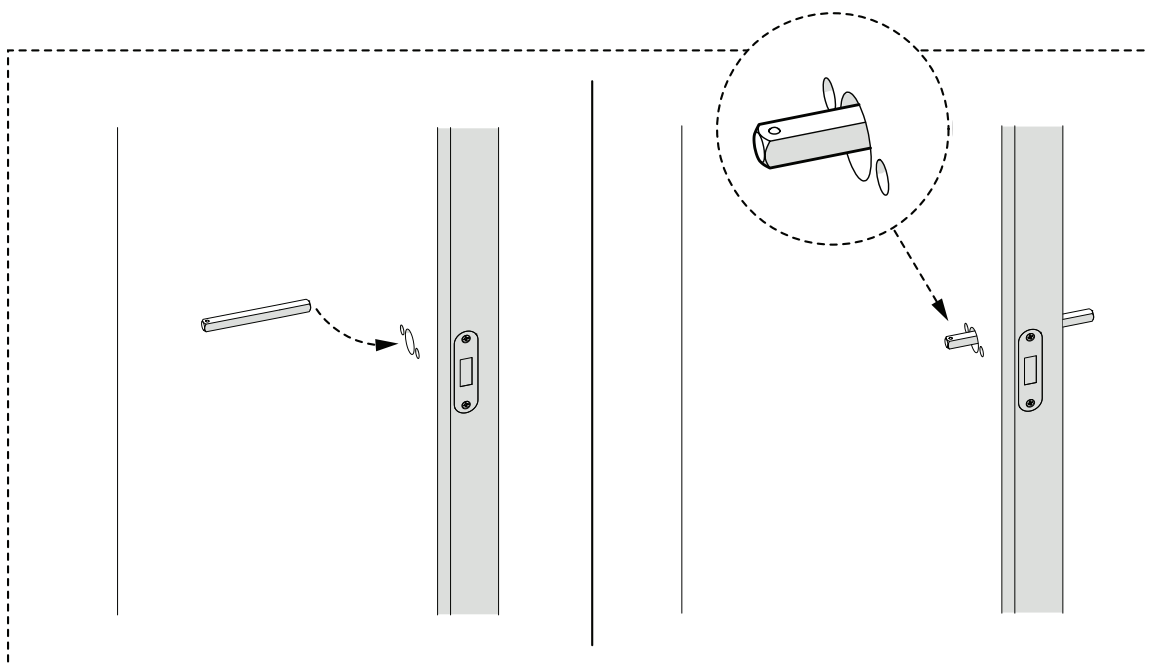
1. Pregătiți în ușă locașul necesar pentru montarea încuietorii.
2. Verificați dimensiunile încuietorii: A, B, C, D, E, F, G.
3. Utilizați șablonul de montaj pentru găurirea și frezarea ușii.
4. Introduceți mecanismul încuietorii în locașul din muchia ușii, cu marcajul orientat în sus.
5. Fixați-l de ușă cu șuruburile incluse.

Montarea contrapălăcii

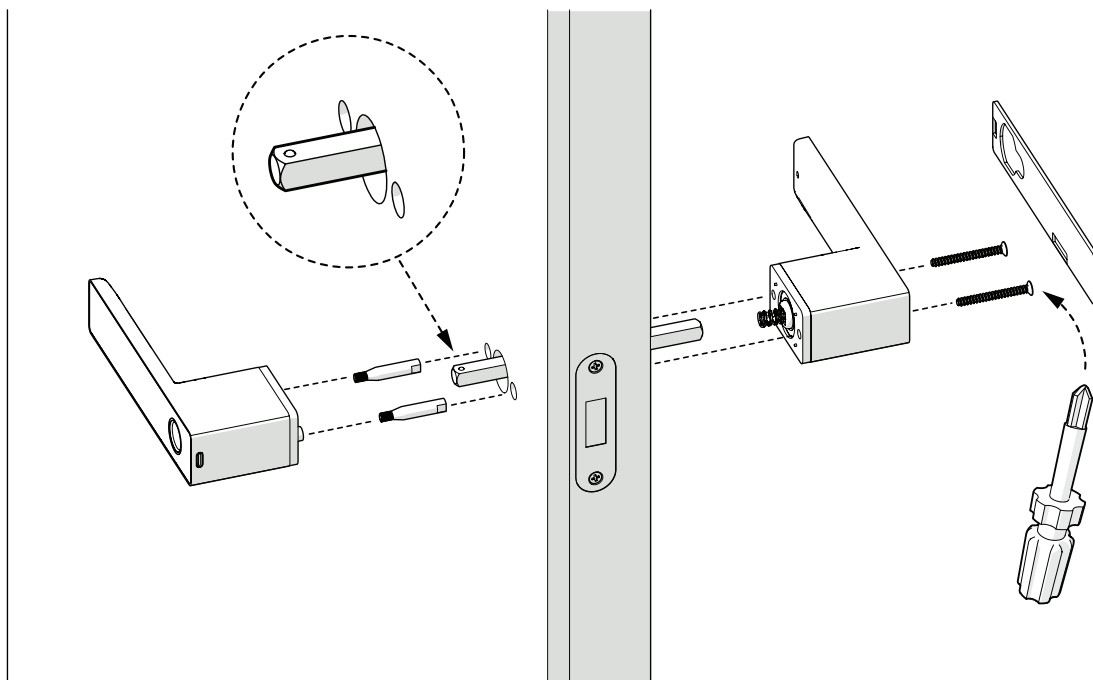


1. Închideți ușa și marcați pe toc locul în care limba încuietorii atinge suprafața acestuia.
2. Verificați dimensiunile contrapălăcii: A, B, C, D, E, F.
3. Asigurați-vă că orificiile contrapălăcii corespund poziției limbii încuietorii.
4. Executați frezarea în toc astfel încât contraplaca să se așeze bine pe suprafață.
5. Fixați contraplaca cu șuruburile de montaj.
6. Verificați dacă ușa se închide corect și dacă limba încuietorii intră ușor în orificiul contrapălăcii.
7. Dacă limba încuietorii nu se aliniaza cu orificiul contrapălăcii, reglați contraplaca prin slăbirea și apoi strângerea șuruburilor.

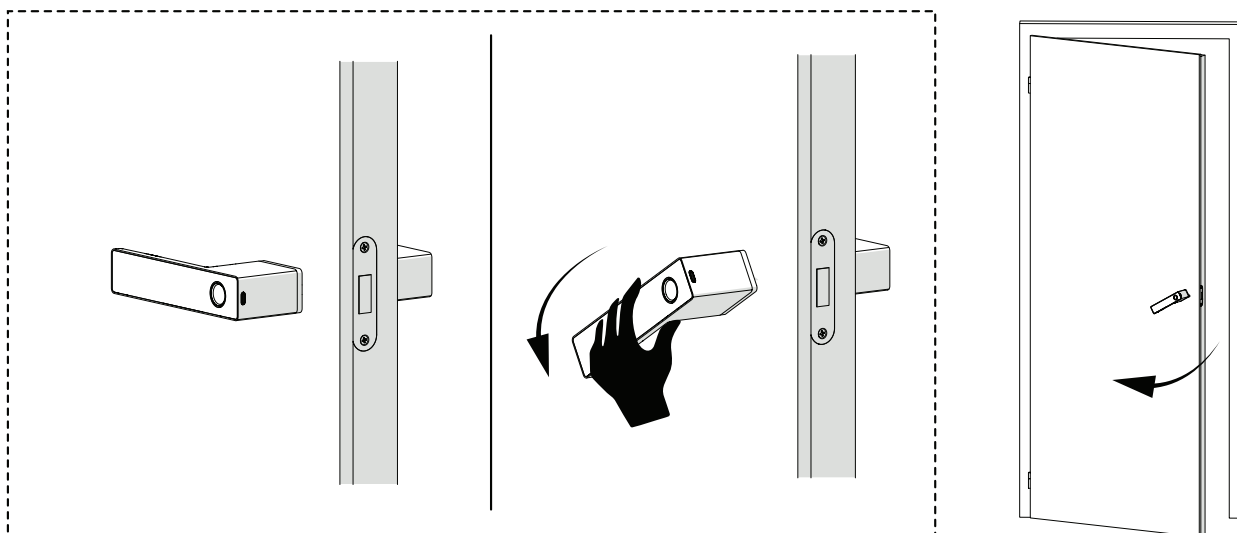
Montarea mânerului



1. Introduceți axul mânerului prin orificiul încuietorii, asigurându-vă că este poziționat corect. Axul trebuie să se sprijine pe arcul din mânerul interior și să se blocheze în mânerul exterior cu ajutorul opritorului.



- 2. Fixați partea exterioară și partea interioară a mânerului pe ușă cu șuruburile incluse.**
- 3. Montați capacul și verificați dacă mânerul funcționează corect.**



Test de funcționare

- Verificați dacă mânerul funcționează corect atât cu cititorul biometric, cât și cu aplicația TTLock și cheia mecanică.
- Dacă mânerul necesită schimbarea sensului de deschidere, efectuați reglajul corespunzător.
- După finalizarea montajului, asigurați-vă că toate componentele sunt fixate solid și că mânerul funcționează fără probleme.

ATENȚIE:

Producătorul nu răspunde pentru erori sau daune rezultate din montajul necorespunzător.

6. DEPANARE - ÎNTREBĂRI ȘI RĂSPUNSURI

1. Cum se asociază mânerul cu aplicația TTLock?

Activați Bluetooth pe telefon, deschideți aplicația TTLock, selectați „Adăugați încuietoare / +” și urmați instrucțiunile de pe ecran.

2. Ce trebuie făcut dacă mânerul nu răspunde?

Verificați nivelul bateriei în aplicație sau încărcați acumulatorul prin USB-C. Dacă problema persistă, resetați dispozitivul.

3. Cum se resetează mânerul la setările din fabrică?

Apăsați și mențineți apăsat butonul de resetare (aflat pe partea interioară a mânerului) timp de 5-10 secunde, până când mânerul semnalizează resetarea printr-un sunet și LED.

4. Cum se deschide ușa în caz de urgență când bateria este descărcată?

Folosiți știftul inclus pentru a scoate capacul și a avea acces la încuietoarea ascunsă. Apoi deschideți ușa cu cheia mecanică.

5. Care sunt metodele de deschidere a mânerului?

Se poate utiliza cititorul biometric, aplicația TTLock (Bluetooth/Wi-Fi) sau cheia mecanică.

6. Ce semnifică culorile LED-ului?

Verde - amprentă acceptată/încuietoare deschisă, Roșu - eroare de autorizare, Albastru - pregătit pentru scanare, Roșu intermitent - nivel scăzut al bateriei.

7. Cum se verifică istoricul deschiderilor încuietorii?

În aplicația TTLock accesați secțiunea „Documentație”, unde găsiți istoricul complet al deschiderilor și încercărilor de acces.

8. Cât de des trebuie încărcată bateria?

Durata de funcționare la o singură încărcare depinde de intensitatea utilizării, însă se recomandă încărcarea mânerului o dată la câteva luni sau atunci când aplicația avertizează că nivelul bateriei este scăzut.

9. Mânerul funcționează fără acces la Internet?

Da, poate fi deschis prin Bluetooth, cititor biometric sau cheie mecanică. Conexiunea Wi-Fi este necesară doar pentru deschiderea de la distanță.

Dacă aveți alte întrebări sau probleme de utilizare, contactați asistența tehnică TTLock:

www: ttlock.com

www: ttlockdoc.ttlock.com/en/

e-mail: service@ttlock.com

7. APLICAȚIA TTLOCK

Descărcați aplicația TTLOCK din App Store sau Google Play.

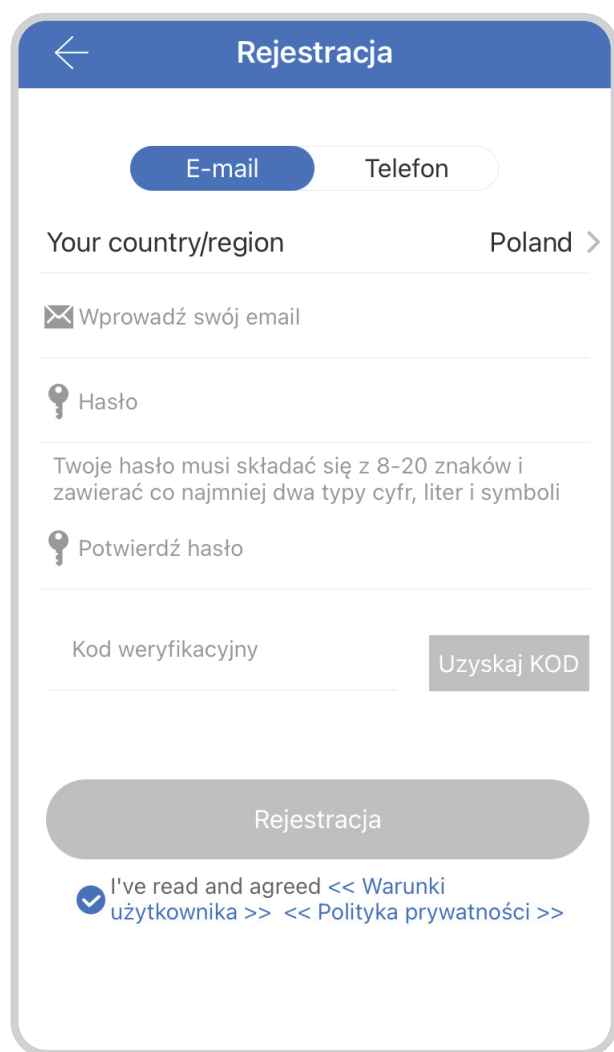
Scanați pentru a descărca aplicația:



Aplicația este un software inteligent de gestionare a încuietorilor, dezvoltat de Hangzhou Sciener Intelligent Control Technology Co., Ltd. Include încuietori pentru uși, încuietori pentru parări, seifuri, biciclete și altele. Aplicația comunică cu încuietoarea prin Bluetooth și poate debloca, bloca, actualiza firmware-ul, citi jurnalele de operațiuni etc. Aplicația este disponibilă în mai multe limbi, inclusiv în limba polonă.

ÎNREGISTRARE ȘI AUTENTIFICARE

Utilizatorii își pot înregistra un cont folosind numărul de telefon mobil sau adresa de e-mail, acestea fiind disponibile în prezent în 200 de țări și regiuni din lume. Codul de verificare va fi trimis pe telefonul mobil sau prin e-mail, iar înregistrarea va fi finalizată după verificare.



← Rejestracja

E-mail Telefon

Your country/region Poland >

✉ Wprowadź swój email

🔑 Hasło

Twoje hasło musi składać się z 8-20 znaków i zawierać co najmniej dwa typy cyfr, liter i symboli

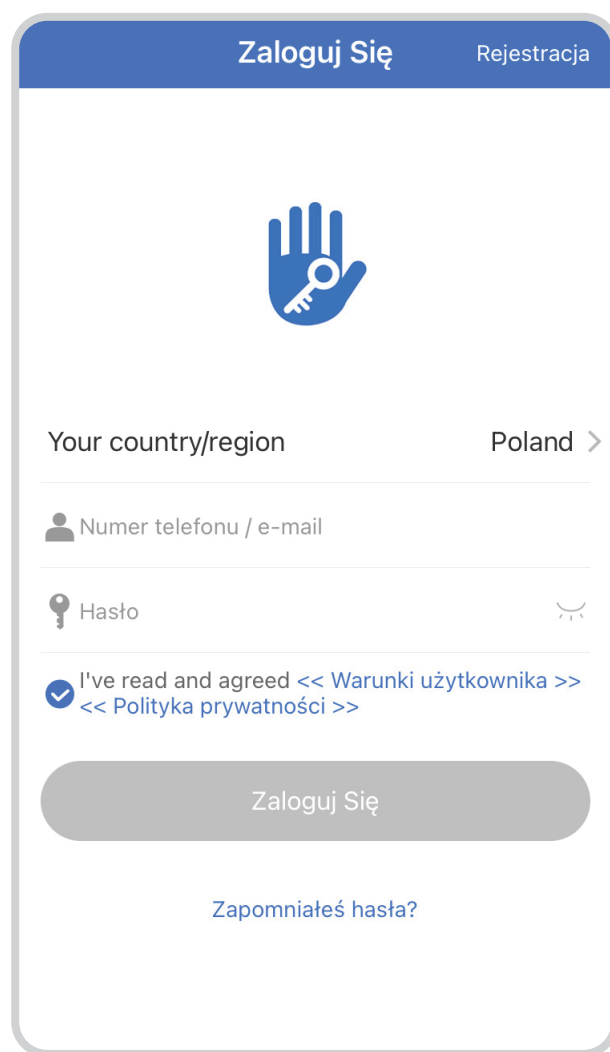
🔑 Potwierdź hasło

Kod weryfikacyjny Uzyskaj KOD

Rejestracja

☒ I've read and agreed << Warunki użytkownika >> << Polityka prywatności >>

Înregistrați un cont nou folosind numărul de telefon sau adresa de e-mail.



Zaloguj Się Rejestracja



Your country/region Poland >

👤 Numer telefonu / e-mail

🔑 Hasło

☒ I've read and agreed << Warunki użytkownika >> << Polityka prywatności >>

Zaloguj Się

Zapomniałeś hasła?

Autentificați-vă în aplicația TTLock ca utilizator înregistrat.

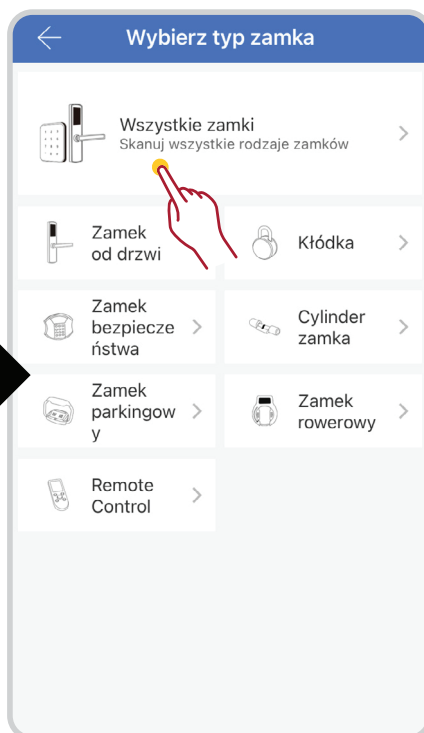
CONECTAREA ÎNCUIETORII LA APLICAȚIA TTLOCK

După înregistrarea și autentificarea cu succes în aplicația TTLock, puteți începe procesul de asociere a mânerului Tocco cu aplicația.

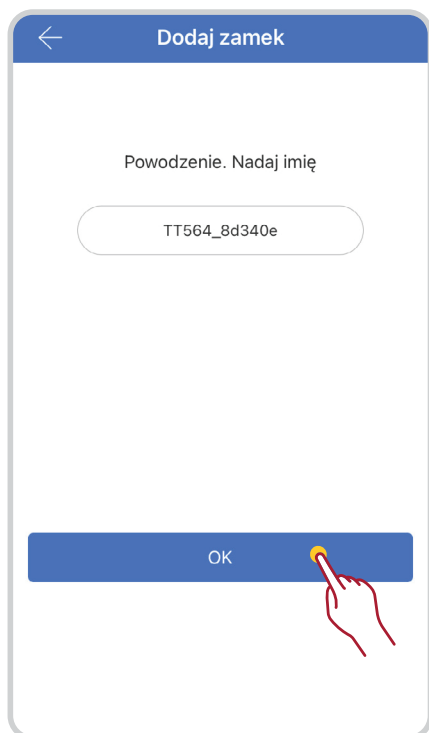


Adăugați o încuietoare nouă apăsând semnul +

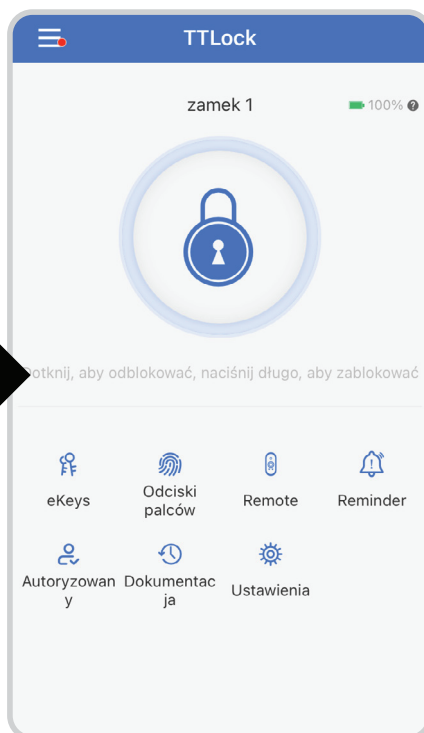
Apoi apăsați „Toate încuietorile” pentru a începe scanarea



Adăugați încuietoarea selectată apăsând semnul +



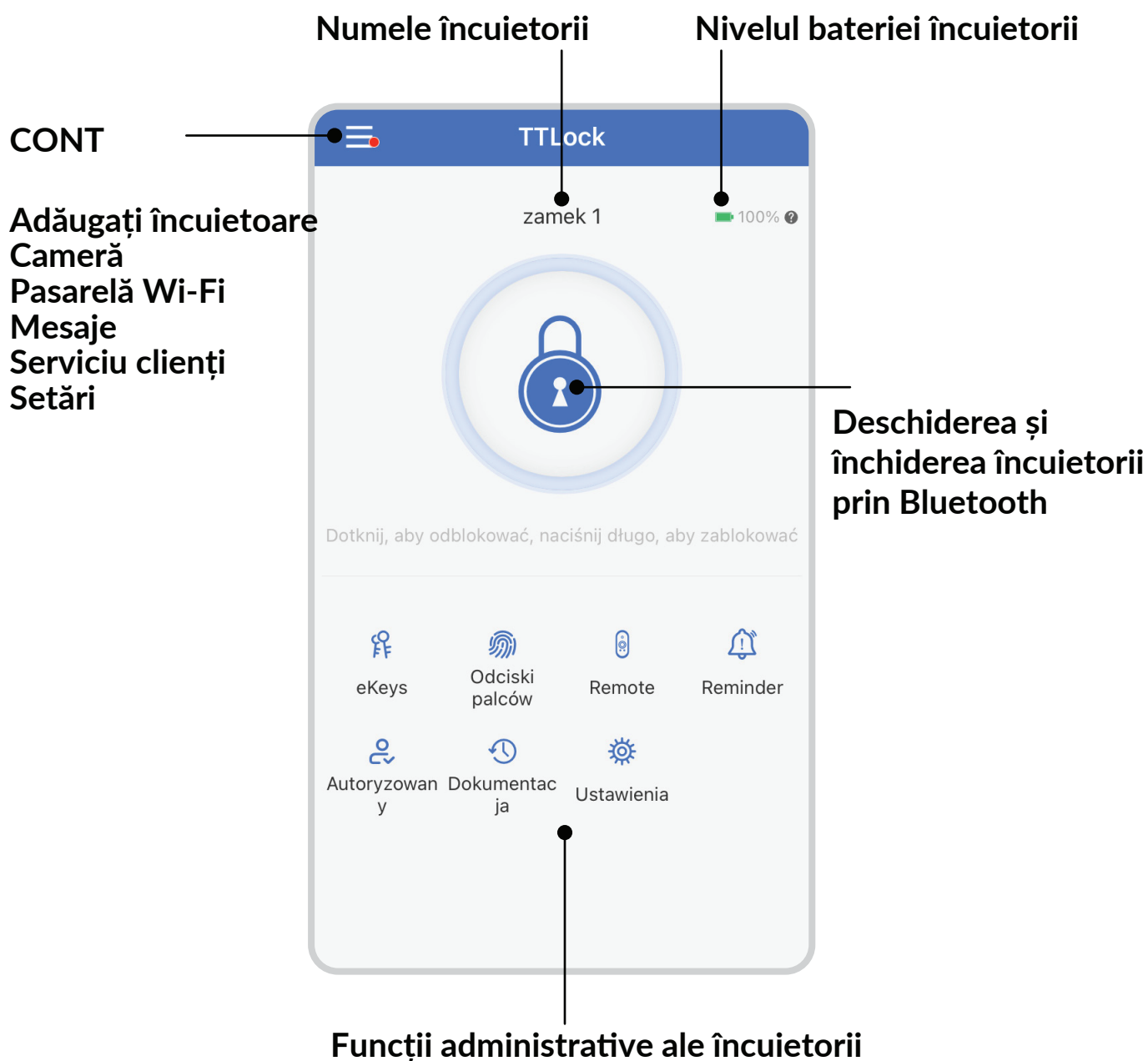
Dați un nume noii încuietori și apăsați OK



Felicitări, încuietoarea a fost adăugată!

ECRANUL APLICAȚIEI / FUNCȚIILE ÎNCUIETORII

După conectarea cu succes a încuietorii la aplicația TTLock, puteți începe să utilizați și să configurați accesul mânerului Tocco. Deoarece mânerul Tocco nu dispune de anumite funcții, cum ar fi accesul prin cod PIN, aceste funcții nu vor fi disponibile în aplicație.





eKeys

eKey - Funcția permite partajarea cheilor virtuale cu alți utilizatori. Se pot stabili perioada de valabilitate și drepturile de acces.



Odciski
palców

Amprente - Posibilitatea de a adăuga și gestiona amprente utilizatorilor. În aplicație se pot atribui drepturi individuale fiecărei amprente.



Remote

Remote - Deschiderea de la distanță a încuietorii prin Internet. Funcția necesită conectarea încuietorii la o pasarelă (Gateway), care permite controlul de oriunde.



Reminder

Reminder - Notificări privind evenimente importante, cum ar fi nivelul scăzut al bateriei, încercările neautorizate de deschidere sau adăugarea unui utilizator nou.



Autoryzowan
y

Autorizat - Gestionarea utilizatorilor care au dreptul de a utiliza încuietoarea. Accesul poate fi acordat, modificat sau revocat.



Dokumentac
ja

Documentație - Istoricul deschiderilor și al evenimentelor asociate încuietorii. Permite verificarea persoanei și momentului în care a fost utilizată încuietoarea.



Ustawienia

Setări - Ajustarea configurației încuietorii, cum ar fi modul de blocare, timpul de închidere automată sau schimbarea parolei administratorului.

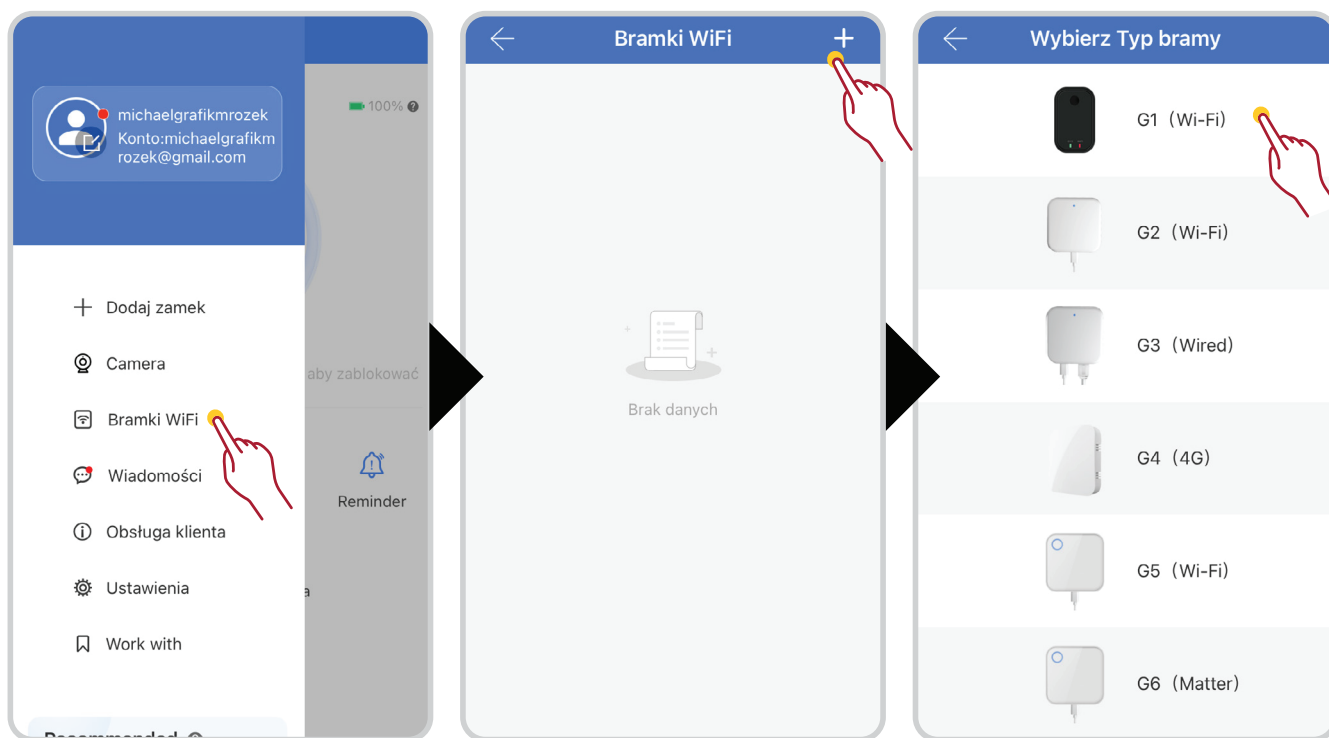
Datorită acestor funcții, utilizatorul poate controla complet accesul la încuietoare, beneficiind de confort și siguranță.

PASARELĂ (GTEWAY)

Încuietoarea este conectată direct prin Bluetooth, de aceea nu este expusă atacurilor prin rețea. Pasarela (GATEWAY) este legătura dintre mânerul Tocco și rețeaua WiFi a locuinței. Prin intermediul pasarelei (GATEWAY), utilizatorul poate deschide și închide încuietoarea de la distanță, vizualiza și calibra ceasul, seta blocări sau citi jurnalul de deblocare. De asemenea, poate șterge și modifica parola de la distanță.

ATENȚIE:

Pasarela (GATEWAY) este un dispozitiv vândut separat. Pasarela (GATEWAY) este un dispozitiv utilizat în mod obișnuit în soluțiile smart home. Pasarela (GATEWAY) funcționează cu rețeaua WiFi a locuinței și trebuie să aibă acces permanent la aceasta.

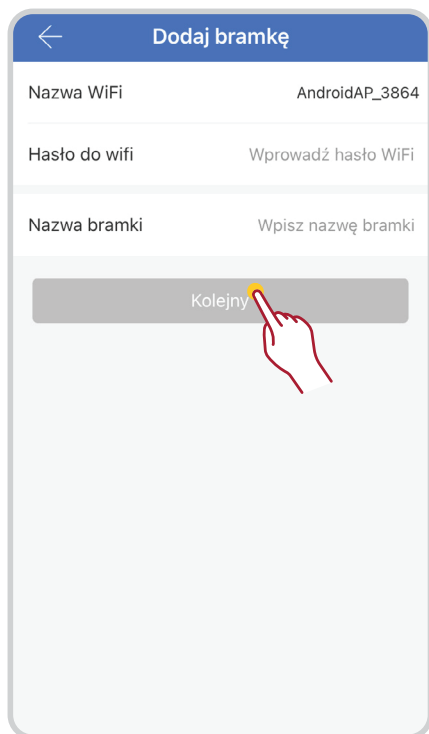


Adăugați pasarela WiFi
apăsând „Pasarele WiFi”
listă

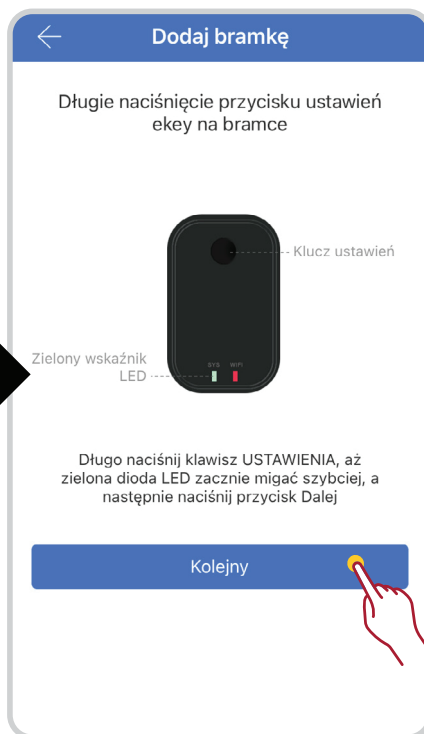
Apoi apăsați semnul +

Adăugați dispozitivul deținut din





Introduceți parola
rețelei WiFi de acasă
și dați un nume
pasarelei
(dispozitivului)



Urmați
informațiile
afișate pe ecran

Adăugați pasarela apăsând
butonul „Următorul”

Felicitări! Mânerul
Tocco poate fi acum
controlat de la
distanță (on-line)

Dacă aveți alte întrebări sau probleme de utilizare, contactați asistența
tehnică TTLock:
www: ttlock.com
www: ttlockdoc.ttlock.com/en/
e-mail: service@ttlock.com

8. ELIMINAREA PRODUSULUI

În conformitate cu reglementările Uniunii Europene privind gestionarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice (Directiva WEEE 2012/19/UE), mânerul Tocco conține un acumulator integrat care nu poate fi înlocuit de utilizator.

La sfârșitul duratei de utilizare, dispozitivul nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere. Acesta trebuie predat la un punct de colectare selectivă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (WEEE) sau unui service autorizat, care va asigura demontarea și reciclarea în condiții de siguranță.

Eliminarea corectă a dispozitivului contribuie la prevenirea efectelor negative asupra mediului și permite recuperarea materiilor prime valoroase. Informații suplimentare privind punctele de colectare pot fi obținute de la autoritățile locale sau de la furnizorul dispozitivului.

Simbolul pubelei barate aplicat pe produs indică faptul că dispozitivul face obiectul colectării selective și nu trebuie aruncat într-un recipient obișnuit pentru deșeuri.

9. ÎNTREȚINEREA ȘI CURĂȚAREA

Pentru a asigura funcționarea fiabilă și de lungă durată a mânerului Tocco, acesta trebuie menținut curat în mod regulat și trebuie evitate acțiunile care i-ar putea afecta funcționarea corectă.

Curățarea mânerului

- Utilizați o lavetă moale, ușor umezită, pentru îndepărtarea prafului și a murdăriei.
- Dacă este necesar, utilizați un detergent delicat care nu reacționează cu componentele electronice.
- Evitați substanțele chimice precum alcoolul, solvenții, acetona sau detergenții puternici, care pot deteriora suprafața mânerului și componentele electronice.
- Nu pulverizați apă sau lichide de curățare direct pe mâner; acestea pot deteriora componentele electronice.

Întreținere

- Verificați periodic starea mânerului și fixarea acestuia; dacă este necesar, strângeți șuruburile de montaj.
- Evitați aplicarea unei forțe excesive la acționarea mânerului, pentru a nu deteriora mecanismul încuietorii.
- Dacă mânerul nu răspunde la atingere sau la amprente, verificați dacă cititorul biometric este curat și ștergeți-l ușor cu o lavetă uscată din microfibră.
- În cazul unor probleme tehnice, utilizați aplicația TTLock sau contactați service-ul producătorului.
- Întreținerea periodică și îngrijirea corespunzătoare asigură o durată lungă de viață și o funcționare fiabilă a mânerului.

KUCHINOX

KUCHINOX POLSKA SP. Z O.O. AL. KOŚCIUSZKI 3, 90-418 ŁÓDŹ, POLAND
BIURO OBSŁUGI KLIENTA: bok@laveo.pl, SERWIS: serwis@kuchinox.pl

KUCHINOX.PL